

3 Aruba

TUI klaar om op Aruba te vliegen



8 Economie

Industrieconcern Thyssenkrupp schrapt 11.000 banen



10 Wereld

Mondkapje verplicht vanaf 1 december



12 Sport

Nieuwe finalisten in Nations League



Financieringstekort Aruba gemaximeerd op 808 miljoen

ORANJESTAD — Het financieringstekort van Aruba voor dit jaar is door Nederland vastgesteld op maximaal 808 miljoen florin. Daar heeft de Rijkswinsteraad toe besloten naar aanleiding van een advies van het College Aruba financieel toezicht (CAft). Dat schrijft staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) in een brief aan de Tweede Kamer.

door onze verslaggever
Jan Jager

Op 27 maart stemde de Rijkswinsteraad (RMR) in met een afwijking van de voor Aruba van toepassing zijnde norm voor het financieringssaldo zoals vervat in artikel 14 van de Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) en het Protocol Aruba Nederland 2019-2021. De mate waarin mag worden afgeweken van deze norm, die voor het jaar 2020 is vastgesteld op 0,5 procent van het bruto binnenlands product (bbp), en ook van mogelijke andere normen uit de LAft en het protocol mag worden afgeweken, zou op een later moment worden vastgesteld door de RMR. Staatssecretaris Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties meldde op vrijdag 13 november in een brief aan de Tweede Kamer dat op basis van adviezen van het CAft de RMR daar nu een besluit over heeft genomen. “Nu Aruba ervoor heeft gekozen een deel van de liquiditeitsbehoefte in te vullen met rentedragende obligatieleningen binnen het Koninkrijk, adviseert het CAft dat het toegestane financieringssaldo van het land in 2020 zo groot mag zijn als de in dat jaar verkregen liquiditeitssteun uit Nederland en de extern (lokaal) gefinancierde rentelasten en de leningen door uitgifte van de staatsobligaties binnen het Koninkrijk”, schrijft Knops. “Op basis van dat uitgangspunt heeft de RMR besloten Aruba vooralsnog een maximaal financieringstekort van 808 miljoen florin toe te staan voor het gehele

jaar 2020.” Dit staat gelijk aan circa 19 procent van het bbp, uitgaande van een bbp van 4286 miljoen florin zoals in de nota van wijziging op de suppletoire begroting 2020 genoteerd is.

Begrotingswijziging

In de nota van wijziging op de suppletoire begroting valt te lezen dat het financieringstekort van de overheid 1029 miljoen florin bedraagt, ruim 200 miljoen hoger dan het maximale financieringstekort zoals de RMR nu vaststelt. De totale financieringsbehoefte bedraagt, inclusief de voorziening die moet worden getroffen voor aflossingen (296 miljoen florin), zelfs 1325 miljoen florin, waarvan de overheid inmiddels 1,1 miljard florin heeft gefinancierd waarvan 413 miljoen florin via renteloze leningen uit Nederland. Dat is inclusief de vorige week vrijdag door de Rijkswinsteraad toegezegde derde tranche liquiditeitssteun van 209 miljoen florin voor de periode juli-december, 517 miljoen florin via een lening op de internationale kapitaalmarkt voor de herfinanciering van aflopende schulden en rentebetalingen en circa 170 miljoen florin die de regering ophaalde door de uitgifte van twee binnenlandse obligatieleningen. Dat zou betekenen dat de regering nog circa 125 miljoen florin tekort komt in haar financieringsbehoefte voor de rest van het jaar. Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) antwoordde vrijdag na de gezamenlijke persconferentie, waarin premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en de staatssecretaris Knops het akkoord tekenden waarmee de nieuwe tranche

liquiditeitssteun van 209 miljoen florin doorgang kan vinden, dat het kabinet in staat zal zijn aan haar betalingsverplichtingen voor de rest van het jaar te voldoen. Het CAft is bij het berekenen van de financieringsbehoefte van 209 miljoen florin volgens haar uitgegaan van wat de Arubaanse overheid aan ‘cash’ nodig heeft. “Die cash wordt nu gefinancierd en voor het overige zijn we nog in gesprek. Dat gaat om verplichtingen die we nu aangaan, maar volgend jaar betaald moeten worden.”

Baten-lasten-benadering

Dat de bijbehorende bedragen nu al op de begroting staan, is een gevolg van de het ‘stelsel’ dat de regering van Aruba hanteert, legt Maduro uit. Daar is blijkbaar verschil van inzicht over, want net als Curaçao en Sint Maarten dient Aruba in de tweede BW (begrotingswijziging) een uitgebreide toelichting op te nemen met betrekking tot de verschillen tussen de kasbenadering en de baten-lasten-benadering die ook het ‘gat’ verschil tussen het maximale financieringstekort dat het RMR voor 2020 hanteert en het tekort in de suppletoire begroting kan verklaren. Op basis van deze toelichting zal het CAft komen tot een aanvullend advies over de verdere concretisering van de maximaal toegestane afwijking van het begrotingstekort 2020, schrijft Knops in zijn brief aan de Tweede Kamer. Tot slot is besloten om Aruba voor het begrotingsjaar 2020 voor maximaal 40 miljoen florin kapitaalinvesteringen toe te staan, mits deze gebaseerd zijn op de hervormingsagenda of ‘zeer noodzakelijke vervangingsinvesteringen met hoge urgentie betreffen’. “Aruba dient voorstellen voor dergelijke investeringen adequaat te onderbouwen en ter toetsing voor te leggen aan het CAft”, aldus staatssecretaris Knops.

Op zoek naar antwoorden tussen het riet



ORANJESTAD — Een medewerker van de Directie Volkgezondheid (DVG) neemt een watermonster van de Bubaliplas. Afgelopen weekend werden grote hoeveelheden dode vissen aangetroffen in het beschermde natuurgebied. Opvallend genoeg waren het allemaal tilapia's, andere vis- en diersoorten in de plas zijn ongedeerd. Verschillende overheidsdiensten gingen snel op onderzoek uit om de oorzaak van deze mysterieuze vissterfte te achterhalen. Zie ook pagina 3 ‘Regen en afvalwater vermoedelijke oorzaken vissterfte Bubaliplas’.

New York sluit scholen wegens coronacrisis

NEW YORK — De publieke scholen in New York gaan vanaf vandaag dicht om verdere verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Burgemeester Bill de Blasio van New York maakte dat bekend via Twitter.

In de stad test gemiddeld 3 procent positief bij een coronatest en dat is de drempel waarbij scholen moeten sluiten, aldus Blasio. Hij sprak van een voorzorgsmaatregel.

“We moeten vechten tegen de tweede golf van Covid-19.”

New York werd in het voorjaar zwaar getroffen door het virus, maar wordt ook nu

weer geraakt, net als de hele Verenigde Staten. Vorig week kregen horecaken in de staat New York al te maken met aangepaste sluitingstijden. Cafés en restaurants die alcohol schenken, moeten om tien uur ‘s avonds de deuren sluiten, al mogen klanten daarna nog wel eten afhalen. Sportscho-

len mogen korter open en bij privébijeenkomsten mogen niet meer dan tien mensen aanwezig zijn. In de VS overleden gisteren 1707 mensen als gevolg van het virus, het hoogste dagelijkse aantal sinds mei. Het totale dodental nadert de kwart miljoen, verreweg het hoogste ter wereld.

Duizenden Polen demonstreren tegen aanscherping abortuswet



In oktober van dit jaar waren er al protesten tegen de abortuswetten van Polen

WARSCHAU — Duizenden Polen zijn gisteravond de straat opgegaan in de hoofdstad Warschau uit protest tegen een wet waardoor vrijwel alle abortussen worden verboden. Bij het protest is veel politie op de been, net als bij eerdere betogingen. De vrouwenorganisatie die de mars organiseert was eerst van plan het parlement te blokkeren, maar dat werd afgegrensd door de politie.

De massale protesten begonnen toen het Constitutionele Hof vorige maand bepaalde dat een wet die abortus toestaat op grond van ernstige

afwijkingen bij het ongeboren kind onverenigbaar is met de grondwet. Dit oordeel is bijna een maand later echter nog steeds niet officieel

gepubliceerd, een voorwaarde voor de uitvoering ervan.

Het land met 38 miljoen inwoners heeft al een van de strengste abortuswetten in Europa. Als de aanpassingen worden doorgevoerd, is abortus alleen nog toegestaan als de geboorte een gevaar voor de gezondheid van de moeder is of als de zwangerschap een gevolg is van incest of van verkrachting.

UNICEF: Kinderen steeds meer de dupe van coronacrisis

NEW YORK — Een op de negen vastgestelde coronagevallen is jonger dan twintig, schrijft UNICEF in een rapport ter gelegenheid van de Internationale Dag voor de Rechten van het Kind. De coronacrisis heeft steeds meer impact op kinderen, waarschuwt de VN-organisatie.

Uit onderzoek in 87 landen blijkt dat 11 procent van de bijna 26 miljoen coronainfecties mensen onder de twintig jaar betreft, een toename, aldus UNICEF. De kindervelzijnsorganisatie erkent dat kinderen minder vatbaar zijn voor het virus en hun klachten vaak mild blijven. “Het is een hardnekkige mythe dat kinderen nauwelijks



door corona getroffen worden”, zegt UNICEF-directeur Suzanne Laszlo. “Maar zij worden vooral geraakt door alle indirecte gevolgen. De toekomst van een hele generatie staat op het spel.”

Vier op de tien vrouwen en kinderen in 135 van de on-

derzochte landen missen maaltijden door de coronapandemie, staat in het rapport. Alleen al in oktober kregen 265 miljoen kinderen volgens UNICEF geen schoolmaaltijd omdat scholen in hun land dicht zijn. Dat verergert het probleem van ondervoeding in vooral

Afrika ten zuiden van de Sahara en Zuid-Azië.

Volgens UNICEF zijn de voordelen van het openhouden van scholen groter dan de nadelen als er genoeg veiligheidsmaatregelen worden genomen. De organisatie wijst erop dat vooral meisjes niet snel terug naar school gaan als ze lange tijd niet in de schoolbanken hebben gezeten.

Eerder meldde UNICEF dat de coronapandemie ervoor heeft gezorgd dat wereldwijd 150 miljoen kinderen meer in armoede leven, een stijging van 15 procent. De crisis heeft bijvoorbeeld ook negatieve gevolgen voor vaccinaties tegen andere ziekten en de gezondheidszorg voor moeders en kinderen.

Mazelen maakt grootste comeback in meer dan 20 jaar

BRUSSEL — In 2019 waren er meer gevallen van mazelen dan in de voorbije 23 jaar. Vorig jaar stierven uiteindelijk 207.500 mensen aan de te voorkomen ziekte, zo meldt het persagentschap IPS.

Mazelen zijn al een tijd terug in opmars, maar volgens de recentste cijfers was het aantal gemelde gevallen in 2019 het hoogst in 23 jaar. Volgens een rapport van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en de Amerikaanse Centers for Disease Control and Prevention (CDC) waren er vorig jaar wereldwijd 869.770 gevallen van mazelen, het hoogste aantal sinds 1996. Het wereldwijde aantal slachtof-



Foto: Shutterstock



fers van de mazelen is daarmee sinds 2016 met bijna 50 procent gestegen. Vorig jaar stierven uiteindelijk 207.500 mensen, met name kinderen, aan deze besmettelijke infectieziekte.

Vooruitgang tot 2016

Er was een gestage verbetering van 2010 tot 2016, maar nadien ging het wereldwijd opnieuw bergaf en werden er geleidelijk aan meer gevallen van mazelen gemeld. De auteurs van het rapport zien in het feit dat kinderen niet op tijd werden gevaccineerd met twee doses mazelen-bevattende vaccins, de belangrijkste oorzaak van de toename.

“We weten hoe we uitbraken van mazelen en sterfgevallen kunnen voorkomen”, zegt Tedros Adhanom Ghebreyesus, de directeur-generaal van de WHO. “Deze cijfers zijn een duidelijk signaal dat we er niet in slagen kinderen in

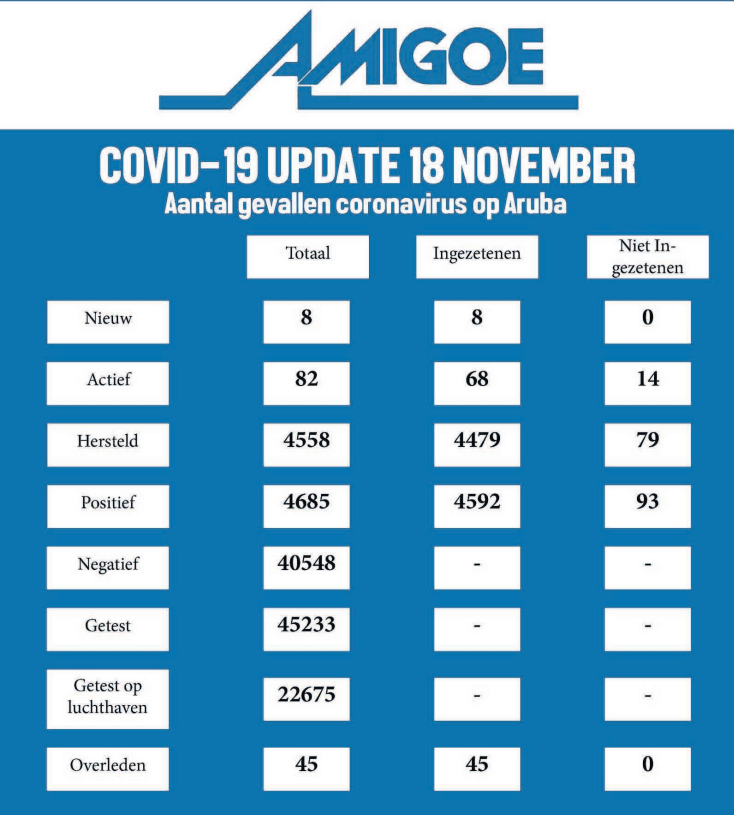
alle regio's van de wereld tegen mazelen te beschermen. We moeten collectief werken, landen ondersteunen en gemeenschappen betrekken, zodat het mazelenvaccin iedereen bereikt en we dit dodelijke virus kunnen stoppen.” Mazelenuitbraken doen zich voor wanneer mensen die niet tegen het virus zijn beschermd, worden geïnfecteerd en de ziekte verspreiden naar niet-gevacineerde of onvoldoende gevaccineerde populaties. Om mazelen onder controle te houden en uitbraken en sterfgevallen te voorkomen, moet de vaccinatiegraad 95 procent bedragen.

Corona

Dit jaar heeft de coronacri-

sis ertoe geleid dat geplande vaccinatieschema's (tijdelijk) werden stilgelegd. Henrietta Fore, uitvoerend directeur van Unicef zegt daarover: “Hoewel gezondheidssystemen onder druk staan door de coronapandemie mogen we niet toestaan dat onze strijd tegen de ene

dodelijke ziekte ten koste gaat van onze strijd tegen de andere. Dit betekent dat we ervoor moeten zorgen dat we over de middelen beschikken om door te gaan met vaccinatiecampagnes voor alle te voorkomen ziekten, ook terwijl we de groeiende pandemie aanpakken.”



Fifth Avenue Investments A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 12 november 2020 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Caya Dr. J.E.M. Arends 18-A, Oranjestad, Aruba tot vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Park Avenue Investments A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 12 november 2020 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Caya Dr. J.E.M. Arends 18-A, Oranjestad, Aruba tot vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Eiwit ontdekt dat beschermt tegen ziekte van Lyme

BRUSSEL — Onderzoekers aan de Universiteit van Yale hebben een eiwit ontdekt dat helpt beschermen tegen de ziekte van Lyme. De vondst betekent mogelijk een doorbraak in de strijd tegen de ziekte, die kan worden overgedragen door een tekenbeet, zo meldt het nieuwsagentschap IPS.

De ziekte van Lyme wordt overgedragen door teken die besmet zijn met de bacterie 'Borrelia burgdorferi'. Het verloop van de ziekte verschilt van persoon tot persoon, maar in ernstige gevallen kan de infectie zich verspreiden naar het hart,

de gewrichten, het zenuwstelsel en andere organen.

Voor de studie onderzocht het Yale-team de interactie van meer dan duizend genen met verschillende stalen van de bacteriën. Ze ontdekten zo dat het eiwit Peptidoglycan Recognition Protein 1 – kortweg PGLYRP1 – werkt als een vroeg waarschuwingssignaal voor het immuunsysteem wanneer het wordt blootgesteld aan de bacteriën.

Muizen

Muizen zonder PGLYRP1 bleken na blootstelling aan de bacterie veel zieker dan muizen met het eiwit, en ze

vertoonden ook tekenen van schade aan het immuunsysteem.

“Het vermogen van mensen stimuleren om meer van dit eiwit te maken, zou kunnen helpen bij het bestrijden van infecties”, zegt Erol Fikrig, hoogleraar Epidemiologie aan de Universiteit van Yale.

Fikrig en zijn collega's onderzoeken nu of mensen met hogere niveaus van PGLYRP1 minder vatbaar zijn voor infectie.

Dat zou helpen verklaren waarom sommige besmette individuen het veel beter doen dan andere patiënten.



Foto: Shutterstock

THE SPECIALISTS

Eye and ear exams are free!

Contact Us
(297) 290-2020
(297) 640-2020
222 Caya G. F. Betico Croes
Oranjestad, Aruba

Appointments
We will do our best to accommodate your busy schedule. Request an appointment today!

Openinghours
Monday - Friday: 9:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm

Email: hello@thespecialists-aruba.com

Visit our website
AMIGOE.COM

Topixs - Aruba's First Multilingual Magazine

Openingstijden
Amigoe di Aruba
Maandag t/m Vrijdag
8:00 tot 16:30 uur
Geen lunch pauzes!

GET STARTED WITH DIGITAL SIGNATURES

SECURELY & LEGALLY BINDING

Digital signatures with AFAS Software

Sign important documents with AFAS via workflows. This free addition to AFAS Software is easy to use and cost effective. Our service provides **full legal validity**.

Examples
There are plenty of documents that can be signed digitally

- (Employment) contracts
- Payroll tax statements
- Quotations & orders
- Assessment forms
- And much more...

Learn more about AFAS Software
Contact us for an introductory meeting by calling one of our offices on
Curaçao: +5999 461 0089 or Aruba: +297 583 8919

AFAS software
caribbean.afas.com

Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket
Citgo Sasaki
Citgo Seroe Blanco
Citgo Boulevard
Citgo Sta. Cruz
S. Chow Supermarket
Ling & Sons Supermarket
Plaza Book Shop (Dakota)
Wei Ming Supermarket
Mundo Nobo Supermarket
Fa Yang Supermarket
Bloemond Supermarket
New Food Center
N.G. Supermarket
Zhang's Supermarket

ONZE NIEUWE BROCHURE IS UIT!

Get swept up in the magic of the Holidays
Happy ho ho ho to you
The sights, the sounds, the smells and the atmosphere. Enjoy!

20% DISCOUNT on MINI LIGHT SETS and TRADITIONAL LOOK LED LIGHT SETS

KOOYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

7 DAYS OPEN
2X fun miles
KOOYMAN BV.COM
KOOYMAN.ARUBA

Tijdens Nederlands debat over coronavirus bevestigd

Aruba krijgt geel reisadvies

ORANJESTAD — In het Tweede Kamer-debat over de laatste ontwikkelingen rond het coronavirus heeft premier Mark Rutte gisteren aangekondigd dat Aruba binnenkort een geel reisadvies krijgt in plaats van oranje. De minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport Dangui Oduber (MEP) laat via sociale media weten dat het veranderen van code Aruba gaat helpen meer toeristen te ontvangen. Vandaag om 16.00 uur Nederlandse tijd is het reisadvies op geel gezet.

“We zijn erin geslaagd om Nederland te overtuigen ons op geel te zetten”, schrijft Oduber. In de update van de code wordt Aruba dus geel in plaats van oranje, blijven Curaçao en Bonaire ook geel en blijft Sint Maarten oranje. Aruba heeft meerdere keren het verzoek ingediend om van kleurcode te veranderen, aangezien de tweede coronagolf onder controle lijkt te zijn. De status geel betekent dat toeristen uit Nederland niet meer tien dagen in thuisquarantaine hoeven bij terugkomst en dat de beperking ‘alleen noodzakelijke reizen’ wordt opgeheven.

Dat zijn de voorwaarden die horen bij code geel, zoals te zien op de website van Buitenlandse Zaken

met reisadviezen, www.nederlandwereldwijd.nl.

Steun
Aruba kreeg steun in het debat van Kamerlid Antje Diertens, die zich afvroeg hoe het kon dat Aruba nog oranje was, terwijl Curaçao geel is terwijl het aantal coronabesmettingen er juist oploopt. Ze bestemde het als ‘verwarrend’ voor reizigers en luchtvaartmaatschappijen dat er over het algemeen wordt geadviseerd niet naar het buitenland te reizen, met een uitzondering voor het Caribisch deel van het Koninkrijk waar voor Aruba en Sint Maarten een oranje reisadvies geldt. Ook stelde ze kamervragen, waaronder of Nederland gaat besluiten om alle inkomende reizigers te testen op co-

rona. Samen met fractiegenoot Jan Paternotte verwees ze naar onder meer de berichtgeving in de Telegraaf eerder deze maand. Premier Rutte en het ministerie van Algemene Zaken geven daarmee heel andere adviezen dan het ministerie van Buitenlandse Zaken. “Welke stappen gaat u ondernemen om deze verwarring weg te nemen”, schrijven ze in hun brief aan de Nederlandse ministers van Buitenlandse Zaken, Infrastructuur en Volksgezondheid. Daarnaast willen ze weten wat de overheid doet om reizen naar oranje gebieden zoveel mogelijk te ontmoedigen.

Onverstandig
Kamerlid Eva van Esch was het echter niet eens met een geel reisadvies voor de eilanden en vond dit ‘onverstandig’. Zij deed riep op voor alle Caribische delen van het Koninkrijk een negatief reisadvies in te stellen. Ze stelde “Sinds twee weken geldt er een negatief reisadvies voor het buitenland, met uitzondering van het Caribisch

deel van het Koninkrijk. We zien een run op vliegtickets naar Curaçao, terwijl de besmettingen daar oplopen.” Dat vond ze niet verstandig en ze overwoog om hierover een motie in te dienen. Dit werd weerlegd door premier Rutte in het debat, die stelde dat ervoor gekozen is te zeggen dat men in Nederland moet blijven en dat Aruba, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius ook Nederland zijn.

Zorgelijk
Opmerkelijk is dus dat Curaçao een geel reisadvies blijft houden, ondanks de oplopende hoeveelheid positieve testen. Rutte erkende tijdens het debat dat de situatie op Curaçao ‘zorgelijk’ is. Maar hij verwees ook hierbij naar het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) dat nog geen reden ziet voor een negatief reisadvies voor Curaçao. Ook stelde hij dat de Curaçoise overheid afdoende maatregelen heeft genomen om de verspreiding van het virus tegen te gaan.

Regen en afvalwater vermoedelijke oorzaken vissterfte Bubaliplas

ORANJESTAD — In de Bubaliplas werd vorig weekend een groot aantal dode vissen aangetroffen. Burgers sloegen alarm en verschillende overheidsdiensten gingen op onderzoek uit. Tijdens een persconferentie gisterochtend kwam naar voren dat de grote hoeveelheid regenwater van de afgelopen weken samen met afvalwater dat via de naastgelegen wegen de plas was ingestroomd de vermoedelijke oorzaak is van de massale sterfte van tilapia’s in het beschermde natuurgebied.

Tegen de lokale pers verklaarde de Dienst Openbare Werken (DOW)-directeur Marlon Croes gisteren tijdens een persconferentie dat na de melding DOW, FPNA en de Directie Volksgezondheid (DVG), met ondersteuning van onder meer de Directie Natuur en Milieu (DNM) de mogelijke oorzaak probeerden te achterhalen. Ook de Marinierskazerne van Savaneta leverde bijstand in de vorm van de FRISC Troop (Fast Raiding Interception and Special Forces Craft) met ondersteuning van een LCR (Landing Craft Rubber). Bedrijfsvoerder Darrell Liu van de rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) verklaarde gisteren dat de meeste dode tilapia’s werden aangetroffen ter hoogte van de Oude Molen, bij de observatietoren en aan de kant van de Avenida Nelson Oduber. Met een kayak gingen functionarissen de plas in om vervolgens watermonsters af te nemen. Daaruit bleek dat op de meeste plekken het zuurstofgehalte in orde was. Ook bij de RWZI

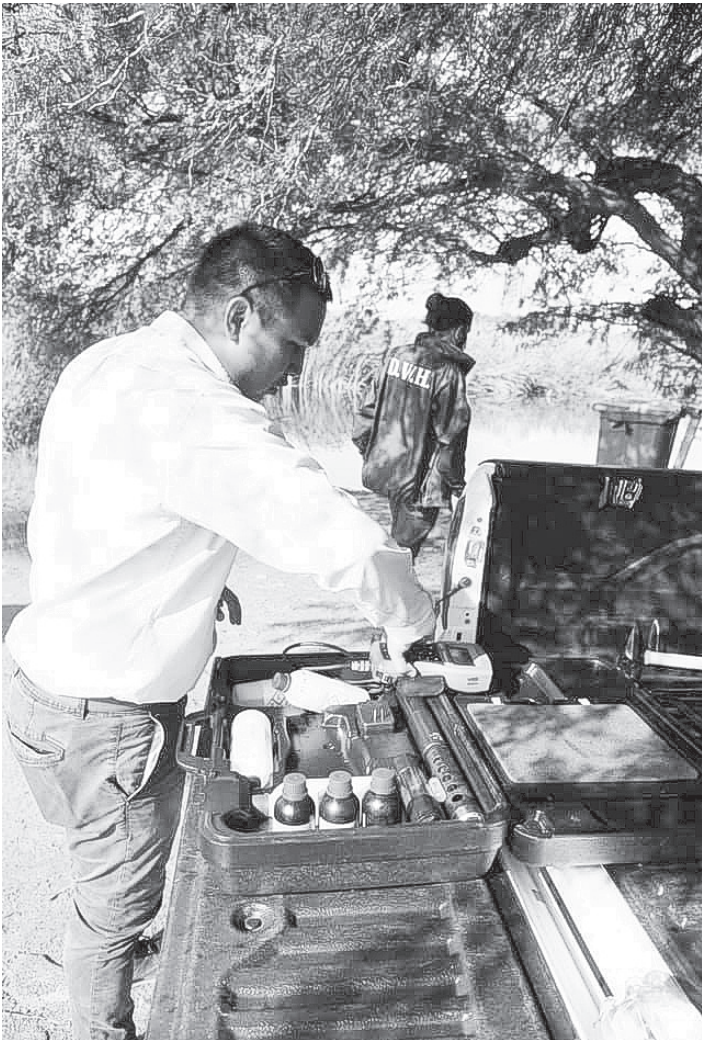


Foto: MSK

waren de waarden goed. Uit nieuwe metingen zal moeten blijken wat de daadwerkelijke oorzaak van de massale vissterfte zou kunnen zijn. De diensten houden er rekening mee dat er illegale lozingen zouden hebben plaatsgevonden, maar geven aan dat de meeste plekken waar dode vissen werden aangetroffen ondiep zijn en dat het vele regenwater, maar ook afvalwater dat vanaf de wegen het water instroomde mogelijk voor de vissterfte hebben gezorgd. Normaal gesproken vindt tijdens zware regenperiodes om de paar jaar massale vissterfte

plaats, maar opvallend was dat deze keer alleen dode tilapia’s werden aangetroffen. Andere vissoorten, maar ook de schildpadden en vogels in de plas waren ongedeerd, zo gaf waarnemend FPNA-directeur Norman Kuiperi te kennen. Daar zal vooral onderzoek naar worden gedaan. De Bubaliplas is een beschermd natuurgebied en wordt beheerd door Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA). DOW-directeur Marlon Croes gaf te kennen dat FPNA samen met DOW een beheersplan zal maken voor de Bubaliplas in de komende jaren.

Onderwijsminister Rudy Lampe:

“Slechts 25 procent Arubaanse studenten haalt studie in Nederland”

ORANJESTAD — Van alle studenten die uit Aruba naar Nederland gaan om te studeren rondt slechts 25 procent hun opleiding met succes af. Dit gaf Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) vorige week te kennen tijdens een live-sessie op Facebook.

Tijdens zijn wekelijkse programma ‘Hallo Minister Lampe’ zei de bewindsman deze informatie te hebben verkregen uit een Nederlands rapport naar aanleiding van een onderzoek naar de doorstroom- en slaagpercentages van studenten die in Nederland hun vervolgopleiding doen. Met dit rapport wordt inzicht verkregen in de vaardigheden en het niveau van Arubaanse studenten, wat ook een indicatie kan zijn van de kwaliteit van ons onderwijssysteem. “De resultaten van het rapport zijn niet zo gunstig. De laatste cijfers die ik ontving van de gevolmachtigde minister in Nederland laten zien dat ongeveer 25 procent van de studenten die naar Nederland gaan, de studie

afmaakt. Het is erg zorgwekkend om deze cijfers te zien en te realiseren hoeveel studenten uit Nederland terugkeren zonder hun opleiding te hebben afgerond, maar wel een grote schuld overhouden zonder hun doel te hebben bereikt. Ook blijkt dat studenten van Sint Maarten en Curaçao beter scoren op dit terrein”, aldus Lampe.

Doorlichting
Volgens Lampe is een van de eerste voorwaarden die door Nederland op tafel is gelegd in ruil voor financiële steun, een zogenaamde ‘doorlichting van het onderwijs’. “Als Nederland geld investeert in Aruba, dan wil zij zeker weten dat het onderwijssysteem voldoet aan

bepaalde eisen”, stelde Lampe, die verzekerde dat deze doorlichting hoe dan ook zal plaatsvinden. “Wij kunnen verwachten dat er dan gekeken wordt naar de doelmatigheid van de investeringen in het onderwijs, dus in hoeveel van de kwaliteit van het onderwijs *matcht* met het geld dat geïnvesteerd wordt. Maar wij hoeven niet op Nederland te wachten om dat voor ons te doen, wij kunnen zelf al evalueren of het geld dat wij investeren in het onderwijs ook daadwerkelijk leidt naar een hogere kwaliteit. En dat doen we al een tijdje. We hebben al meerdere beslissingen genomen die ervoor zorgen dat er efficiënter omgegaan wordt met het geld van het volk, zo hebben wij dit jaar 25 miljoen florin kunnen besparen. Het doel is om het bespaarde geld te herinvesteren in het onderwijs, wat uiteindelijk leidt tot betere resultaten”, aldus minister Lampe.

TUI klaar om op Aruba te vliegen



Foto: Ednel Simbo

TUI-toestel op Hato (archieffoto).

ORANJESTAD — De minister van Toerisme verwacht dat Aruba binnenkort weer opengaat voor Nederlandse toeristen. TUI-topman Arjan Kers verklaart op de website *Luchtvaartnieuws* over Aruba: “Als dat zo is kunnen we snel schakelen.”

Luchtvaartmaatschappij TUI stopte half augustus met vliegen naar Aruba. De KLM bleef echter wel

vliegen op Aruba de afgelopen periode. “Mocht Aruba opengaan, dan kunnen wij binnen twee

tot drie dagen de verkoop herstarten”, stelt Kers op de website. TUI is marktleider op de Nederlandse vakantiemarkt. In de winter zijn de ABC-eilanden een populaire bestemming voor Nederlandse toeristen. Ook zijn ze relatief eenvoudig te berei-

ken door soepele reisregels. Zodra het reisadvies wordt versoepeld door Buitenlandse Zaken hoopt Aruba hiervan te profiteren. Na de eerste coronagolf vloog TUI vanaf begin juli weer op Aruba, maar stopte hier op 12 augustus alweer mee.

300 ontslagen gemeld waarvan 58 procent zonder instemming

ORANJESTAD — In de periode van 1 januari tot en met 31 augustus 2020 hebben zich rond de 300 personen digitaal bij de Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) geregistreerd in verband met beëindiging van het dienstverband. Bij 58 procent van deze groep ging het om een beëindiging van het dienstverband zonder instemming van de werknemer. Dat schrijft de Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) in een persbericht.

DAO riep werknemers al in juli op om dienstverbanden die vanaf 1 januari beëindigd zijn online te melden. Met de registratie hoopte de DAO meer informatie te vergaren over de beëindiging van dienstverbanden vanaf 1 januari. Uit de

vragen van werknemers en werkgevers die tot dan toe bij de DAO zijn binnengekomen, concludeerde de DAO dat een groot deel van de beëindigde werkrelaties voornamelijk gebaseerd waren op ‘wederzijds goedvinden’.

Dat blijkt uit de registraties die sindsdien gedaan zijn niet zo te zijn, maar Evelyn Perez, hoofd van het Bureau Arbeidsmarkt-onderzoek waakt ervoor nu al conclusies aan de cijfers te verbinden omdat het aantal personen dat zich geregistreerd heeft te klein is. Ze herhaalt dat het de bedoeling van DAO is een beeld te krijgen van de praktijk.

Bedrijven dringen aan op ontslag
Ontslag tijdens de crisis is controversieel. De DAO

neemt al sinds eind maart geen ontslagaanvragen in behandeling. De regering is van mening dat werknemers tijdens de crisis niet ontslagen mogen worden. De regering wijst daarbij op de loonsubsidieregeling die bedrijven die meer dan 25 procent omzetverlies hebben in de gelegenheid stelt lonen voor 60 procent vergoed te krijgen.

Werkgevers stellen echter dat het totaal aan operationele kosten van een bedrijf uit veel meer bestaat dan het uitkeren van lonen al-

leen. Veel bedrijven zouden ook met loonsubsidie niet ‘break even’ draaien en om de crisis te kunnen overleven, willen zij van (een deel van) hun personeel af. De Kamer van Koophandel en werkgeversvereniging Atia hebben er bij Arbeidszaken-minister Glenbert Croes (MEP) op aangedrongen om ontslagaanvragen wel in behandeling te nemen.

Verder pleit het bedrijfsleven pleit eigenlijk al jaren voor versoepeling van het arbeidsrecht.

Loonsubsidie vaak niet voldoende
Onlangs honoreerde het Gerecht in Eerste Aanleg een verzoek van parfumerie JL Penha om de arbeidskrachten van drie werknemers te ontbinden om bedrijfseconomische redenen. Zo kon het bedrijf aantonen dat over de periode januari tot en met juli 2020 is de omzet met 72 procent gedaald was ten opzichte van het voorgaande jaar, waardoor het filiaal waar de werknemers werkten moest worden gesloten.

Het bedrijf bood zes werknemers een ontslagregeling aan, waarvan twee werknemers gebruikmaakten. Drie werknemers schakelden een juridisch adviseur in die onder meer beslag liet leggen op Penha. Uiteindelijk verkoos de werkgever een gang naar de rechter om de contracten van de drie te laten ontbinden. Een belangrijk oordeel in de uitspraak van de rechter was dat de loonsubsidie die het bedrijf voor de drie werknemers ontving, onvoldoende is om de loonkosten te dekken.

Gouverneur bezoekt WEB



ORANJESTAD — Gouverneur Alfonso Boekhoudt bracht dinsdag 17 november een bezoek aan de faciliteiten van water- en energiebedrijf WEB in Balashi. Daar kreeg hij een rondleiding, nadat hij eerder van het nutsbedrijf de jaarrekening 2019 in ontvangst had genomen. Onder begeleiding van ceo Luis Oduber, cfo Randolph Ruiz en operationeel technisch manager Joseph Everon bezocht gouverneur Boekhoudt de bouwlocatie van de nieuwe RECIP Fase IV motoren en het nieuwe laboratorium. Ook kreeg de gouverneur uitleg over de ontmanteling van de oude faciliteiten die niet meer functioneel zijn, wat daarvoor in de plaats gaat komen en natuurlijk over hoe de nieuwe technieken SeaWater Reverse Osmosis (SWRO) en Reciprocating Engines (RECIP) werken en effectiever zijn dan de oude faciliteiten waar WEB tot nu toe drinkwater en elektriciteit mee produceerde. Het bezoek werd afgesloten met een presentatie van productiemanager Richard Frank over de controlekamer van WEB.

IBiSA cursus 'Standard First Aid & CPR'



ORANJESTAD — Medewerkers van het Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) hebben meegedaan aan de cursus 'Standard First Aid & CPR'. De medewerkers van de overheidsdienst werken vaak met kinderen op school en tijdens sportevenementen en hiermee is hun kennis uitgebreid. De cursus werd gegeven door professionals van het Rode Kruis. Deze bestond uit verschillende modules en uit onderdelen eerste hulp verlenen, reanimatie en werken met de Automatische Externe Defibrillator (AED), een draagbaar apparaat dat het hartritme weer kan herstellen bij een hartstilstand door middel van een elektrische schok. Tijdens de cursus werden verschillende scenario's nagespeeld en duurde acht uur.

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar 582-4333

Amigoe
di Aruba

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di senior:



Eugene Cornelis Andries Malmberg
*9 november 1936 - †15 november 2020

Na number di su:

Señora:
Elizabeth Anita Malmberg
Yiunan:
Miriam Malmberg
Lydia Malmberg y Arjan Vrooman
Nietonan:
Randy Deschamps
Kyle Winklaar
Caressa Deschamps
Rumannan:
Ronald Malmberg y Rosalinda Malmberg- Delaney
Gustaaf Malmberg y Annie Malmberg-St Jago
Marlene Malmberg
Renate Malmberg
Sulna Malmberg
Andries Malmberg y Shirley Adamus
Wilfred Malmberg y Ita Wolff

Y dimas famia y amigonan na Aruba, Hulanda, Surnam,
Merca, Korsow.
Un danki special na Cas di Machi:
Cristina, Paola, Mary-Ann, Yane, Genni, Leydi, Rudi, Nani,
Maria, Ariana, Johana, Karina.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Auro-
ra Funeral Home diabierna 20 di november 2020 di 9'or
pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún
famia of conocir.



Tur cliente ta ricibi un carchi na momento di compra of sera un contract nobo of existente.
Campana ta valido te cu 31 di december 2020.

Raspa y Gana

- Smartphone
- Smart TV
- Placa Cash
- Servicio di SETAR
- Basket
- Gadgets y hopi mas





Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid
te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

Caribbean Healthcare symposium Symposium met aandacht voor knelpunten in de zorg door corona

ORANJESTAD — Voor het derde opeenvolgende jaar organiseert de artsvereniging van de voormalig Nederlandse Antillen, de Asosiashon Mediko di Antias (AMA), het Caribbean Healthcare Symposium (CHS) op zaterdag 21 november. Dit heeft als thema de medische knelpunten die de Caribische eilanden door corona ondervinden.

Het symposium is inmiddels uitgegroeid tot hét platform waar iedereen met interesse in de gezondheidszorg van de Nederlands Caribische eilanden samenkomt. Het mooie echter aan het symposium is dat het zich niet slechts op de problemen en verbeterpunten richt, maar ook op de oplossingen die gebracht kunnen worden. Dat stelt de vereniging in een verklaring aan de pers. “Het Caribbean Healthcare Symposium is dé manier waarop wij als (nieuwe) generatie zorgverleners van de eilanden onze bijdrage leveren aan de gezondheidszorg aldaar”, aldus AMA-voorzitter Thaïs Tong. Priscilla Maria, voorzitter van de lezingencommissie voegt hieraan toe: “Kritische vragen worden gesteld, ideeën worden uitgewisseld en oplossingen worden gecreëerd.”

Knelpunten
 Dit jaar heeft het symposium als hoofdonderwerp: Knelpunten in de gezondheidszorg op de eilanden, blootgelegd door Covid-19. De vereniging wil in een multidisciplinaire setting analyseren wat de impact hiervan is op de verschillende sectoren van de zorg. Sprekers tijdens dit symposium zijn onder anderen Curaçaose epidemioloog Izzy Gerstenbluth, die tevens regionaal consultant is van het RIVM. Hij gaat spreken over de obstakels tijdens deze pandemie, gecombineerd met een vooruitblik op de toekomst. Ook Soraya Verstraeten is tijdens het symposium aanwezig, zij is onderzoeker bij het Volksgezondheid Instituut Curaçao en gaat de invloed van de staatkundige relatie van de eilanden op de gezondheids-

zorg zoals die nu ervaren wordt, bespreken.

Interactief
 Geheel volgens de geldende maatregelen van dit jaar wordt het symposium in virtuele vorm georganiseerd, met als bijkomend voordeel dat het dan makkelijker te volgen is voor geïnteresseerden op de eilanden en elders in de wereld. Het programma is digitaal, maar daardoor niet minder interactief: na elke presentatie van de keynote sprekers volgt er een vragenronde voor het publiek. Daarnaast is er ruimte voor meer diepgang en persoonlijke discussies in kleinere workshops in de vorm van breakout sessies, aldus AMA. In deze workshops wordt een onderwerp besproken door een professional op dat gebied: Jamiu Busari, kinderarts en dean van de Horacio Oduber Hospital (HOH) Academy op Aruba, Paul Comenencia, lid van de Raad van State, Adrienne Tromp, apotheker op Aruba en Eric Vinck, arts in opleiding tot cardi thoracale chirurg aan de Universidad

el Bosque in Colombia. Het symposium wordt afgesloten met een jaarlijks debat, waar naast de panelleden ook het publiek aan mee kan doen.

Crowdfundingsactie
 Dit jaar gaat de vrijwillige bijdrage van de deelnemers naar ziekenhuisbedden voor de hospice van Stichting Hamiëd op Curaçao. Deze crowdfundingsactie wordt gehouden in het kader van het debuut van ‘Caribbean Healthcare Month’, waarmee AMA aandacht vraagt voor de gezondheidszorg op de eilanden, maakt zij duidelijk in het persbericht. Naast het symposium probeert AMA informatie te geven over en aandacht te vragen voor verschillende non-profit organisaties op de eilanden. Donaties kunnen ook ook los van de inschrijving voor het CHS worden gedaan via de volgende link: www.tinyurl.com/AMA-steunt-Hamied.

Aanmelden voor het symposium kan via de website van AMA op www.medikoantiano.com/chs.

Aanmelden repatriëringsvlucht

ORANJESTAD — Dimas liet weten dat de volgende repatriëringsvluchten naar Venezuela op stapel staan. Mensen die wilden deelnemen aan de regeling Vrijwillige Terugkeer van Dimas konden zich aanmelden bij het kantoor van Dimas in de Engelandstraat 4, waar ze een ticket konden kopen zodat zij verzekerd zijn van een plek op de vlucht.

De datum van de eerstvolgende vlucht is nog niet bekend gemaakt. Mensen die zich al ingeschreven hadden via de website zijn geïnformeerd dat ze tussen 11 en 17 november bij het kantoor moesten langskomen om hun ticket te betalen. Zo werd ook gelijk gepeild hoe groot de belangstelling was. Zodra het vliegtuig vol is wordt een vertrekdatum bepaald en krijgt men ook een PCR-test voor vertrek. Voorwaarde was dat men het online formulier Vrijwillige Terugkeer heeft in-

gevuld op de website www.dimasaruba.aw, en men moest over geldige documenten beschikken. Indien deze verlopen zijn moest men bij het consulaat provisionele papieren halen. Als men de kosten zelf niet kan dragen moest men dit kunnen aantonen en als iemand garant stond voor de persoon werd deze gevraagd de kosten te voldoen. Indien men in een asielaanvraagprocedure zat dan werd gevraagd het verzoek weer in te trekken. Het formulier hiervoor werd door Dimas verstrekt. Personen die langer zijn gebleven dan hun visum toestaat worden verboden om de komende 18 maanden terug te keren naar Aruba, afhankelijk van hoe lang ze er zijn geweest. Dit geldt niet voor toeristen die zijn blijven steken wegens de pandemie of mensen met een legale status, mensen met een verlopen vergunning of die recent de toegang zijn geweigerd. Meer informatie kan worden opgevraagd per e-mail of per telefoon van Dimas.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

	2	9			3			8
		4	7					
	8	3					6	5
		8			5			
				2	1			
			6		2			
4	9				1	3		
					9	8		
8			5		6	7		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Jongeren in debat over hun toekomst

ORANJESTAD — Jongeren uit het Koninkrijk gaan op 20 november met elkaar in debat. De afgelopen maanden hebben ze adviezen geformuleerd over hoe een nieuwe wereld er sinds de coronacrisis uit zou moeten zien. De jongeren bespreken deze adviezen met elkaar in debatten en met vertegenwoordigers van de overheden. Dit debat is online te volgen.

De jongeren tussen de dertien en achttien jaar uit Aruba, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba doen mee aan het Unicef-project ‘Mijn Nieuwe Wereld’. Zij hebben uitgezocht wat belangrijk is vanwege de voortdurende coronacrisis en met welke thema’s de overheid volgens hen aan de slag zou moeten.

Op Aruba wordt het project gecoördineerd door de organisatie van de Kindertelefoon. Namens Aruba doen mee Ariany de Weever, Daniel Jones, Giovanna Carisal, Loui-Angelo Bislick,

Jean Croes, Jordan Peterion, Shaneidee Rosaria en Sherona Manuela.

Adviezen per eiland
 Het advies uit Aruba benadrukt onder andere de noodzaak van onderwijsvernieuwing, variërend van een beter digitaal aanbod tot het instellen van een leerlingenraad op scholen. Op Curaçao dringen de jongeren onder andere aan op een speciaal aanspreekpunt om te praten over de stress die zij ervaren door de coronacrisis. Ook op Sint Maarten wil de jeugd standdaardisering van het digitale lesaanbod en uitbrei-

Eindsprint Censo 2020: enquête ook weer online in te vullen

ORANJESTAD — De afgelopen twee weken bezochten 250 tellers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in totaal 21.213 adressen voor de Censo 2020. Samen met de opbrengst van de digitale enquête die het CBS in oktober uitzette, is nu circa de helft van de populatie van Aruba voor de volkstelling in kaart gebracht.



Middels een campagne worden mensen aangespoord om online mee te doen aan de Censo 2020.

Dat meldt het CBS in een persbericht. Voor een echte volkstelling moeten nagevraagd alle huishoudens en alle ingezetenen van Aruba worden geteld. Tijdens de digitale start van de volkstelling in oktober, vond het CBS al ruim 10.000 huishoudens bereid de online enquête in te vullen. Huishoudens die niet van deze mogelijkheid gebruik maakten konden met ingang vanaf 1 november bezoek aan huis verwachten van een teller, zoals een volkstelling normaal verloopt. De tellers informeren naar tal van zaken zoals gezinssamenstelling, arbeid en digitalisering. De ‘fysieke’ enquêteurs telden tot nog toe 57.998 personen. Met de opbrengst van de di-

gitale enquête erbij opgeteld (28.844 personen), is daarmee volgens het persbericht ongeveer de helft van de Arubaanse populatie in kaart gebracht.

Omdat er nog twee weken te gaan zijn om de resterende huishoudens in kaart te brengen, zet het CBS de online enquête opnieuw uit, zodat huishoudens die niet thuis worden aangetroffen

alsnog de Censo 2020-vragenlijst in kunnen vullen. De digitale enquête komt morgen 20 november weer online en mensen kunnen deze tot en met maandag 30 november invullen. De helpdesk zal ook weer beschikbaar zijn van 8 uur ’s ochtends tot 8 uur ’s avonds via telefoonnummer 524-7444. Ook de huisbezoeken gaan gewoon door tot en met maandag 30 november.

ding van een betere toegang tot sportactiviteiten. Uit alle adviezen klinkt een dringende behoefte van de Arubaanse, Curaçaose en Sint Maartense jongeren om gehoord te worden. De adviesrapporten worden aangeboden aan vertegenwoordigers van de overheid in de drie landen, laat Unicef weten.

Caribisch Nederland
 Eenzelfde traject is al sinds september op Bonaire, St. Eustatius, en Saba gerealiseerd. Op Sint Eustatius ligt de nadruk onder andere op goede online scholing met bruikbaar materiaal (internetverbinding en laptops) en docenten die speciaal hiervoor getraind zijn. De Sabaanse jongeren geven aan professionele sportactiviteiten belangrijk te vinden. Bijvoorbeeld basketbal, voetbal en volleybal,

begeleid door professionele sporttrainers. Participatie staat op nummer 1 bij de Bonairiaanse jongeren. Zij willen graag een stem hebben bij diverse zaken die hen direct aangaan, zoals goedkopere schoolspullen en betaalbaar openbaar vervoer. Ook vragen de jongeren aandacht voor hun mentale gezondheid en is er vraag naar professionals die hen hierbij begeleiden.

Debatteren
 Op 20 november, de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, gaan de jongeren met elkaar in debat over hun adviezen. Jongeren uit Sint Maarten debatteren met jongeren uit Sint Eustatius en Saba. Jongeren uit Bonaire debatteren met jongeren uit Curaçao en Aruba. Hiervoor hebben ze vooraf cursussen gehad. De debatten

zijn via een livestream te volgen op www.facebook.com/unicef.fimfestival.

Advies aan overheid
 In de week van 23 november zijn overheden aan de beurt. Jongeren van de zes eilanden gaan in gesprek met de overheden over hun adviezen. Op Aruba bezoeken de jongeren premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en Sociale Zaken-minister Glenbert Croes (MEP). Een delegatie van jongeren uit Bonaire, Saba en Sint Eustatius gaan daarnaast virtueel in gesprek met staatssecretaris Raymond Knops van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en met Tweede Kamerlid Stieneke van der Graaf. Deze gesprekken zijn het slot van het Unicef-project ‘Mijn Nieuwe Wereld’.



dit lot ook niet heeft verdiend (dat haar voorganger in dit verhaal buiten schot blijft maakt het ook extra zuur, natuurlijk. Helemaal nu de oppositie pretendeert er wat over te zeggen, terwijl net zij de morele autoriteit in geen miljoen jaar voor zullen hebben). Dus ik kan mij ook wel voorstellen dat alles uit de kast wordt getrokken om dit allemaal zoveel mogelijk anders te belichten en met make-up te plamuren waar het kan.

Ook met het oog op de komende campagne. Maar wat niet weg valt te plamuren is het Landspakket en het feit dat dat gewoon leidend is en zal zijn, met of zonder masterplan van Arubaanse zijde, dat ondanks alle input van zoveel mensen niets meer dan een stuk decor – op zijn best anderhalve maand bezigheidstherapie – bleek te zijn geworden. En de Rijks-

wet waarmee het CAft nu eindelijk harde noten kan kraken met minder gekibbel en brieven over en weer met de Arubaanse Minfin. Even keihard een krap dekset op het financieringsstekort? Geen probleem.

En dan heb je het Coho, dat zonder pardon als de vier ruiters van de apocalyps door het bestuurskantoor zal galopperen en gaat doen wat al drie kabinetten geleden gedaan had moeten worden; namelijk elke ambtenaar op iedere functie en alle lonen wegen, beoordelen en schrappen of korten indien nodig. De gevolgen hiervan alleen al zullen voor talloze burgers en gezinnen enorm zijn. Maar het feit was, is en blijft dat de manier waarop politieke handel werd gedreven met banen in ambtenarij gedoemd was te falen, ook al heeft het generaties lang geduurd en

moest er een wereldwijde pandemie aan te pas komen om het te laten gebeuren. Onderschat niet wat in de afgelopen week is gebeurd. Dit verandert alles en het luidt het einde in van hoe partijpolitiek op Aruba in de afgelopen 100 jaar is bedreven. Hoe groot de daadwerkelijke impact is zullen we pas over een periode van jaren volledig kunnen aanschouwen. Maar voor nu is het blijkbaar een kwestie van mooi praten, vase-line over de lens smeren en een dikke laag make-up opdoen. Maar ook door de beste foundation heen zijn de tranen nog wel te zien. En dat is OK. En er zullen meer tranen vloeien, zolang we stoer blijven roepen dat we tijdelijk een paar stappen achteruit hebben gedaan en niet gewoon eerlijk toegeven wat er echt is gebeurd. Pas wanneer we dat doen kunnen we helen en echt samen vooruit.

Like us on
 facebook

Topixs -
 Aruba's
 First
 Multilingual
 Magazine

Ambtenarenbonden en overheid akkoord

VVU-convenant ondertekend

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de overheid en de ambtenarenbonden verenigd in de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV) hebben het convenant voor de introductie van de Vervroegde Vrijwillige Uitstroom (VVU) getekend. Dit convenant maakt het mogelijk dat ambtenaren die dicht tegen hun pensioen aan zitten, met een afvloeiingspakket eerder met pensioen kunnen.

Het convenant gaat uit van drie onderdelen: de VVU, de afbouwregeling in tijd, waarmee ambtenaren die binnenkort met pensioen gaan minder kunnen gaan werken, en ten slotte een aanpassing van de pensioenlandsverordening voor ambtenaren. Volgens CCvV-vicevoorzitter George Hernandez moet deze aanpassing ervoor zorgen dat ambtenaren niks kwijtraken van wat ze bij de invoering van de pensioenlandsverordening voor ambtenaren in 2016 hebben opgebouwd. Met de VVU hoopt de regering op termijn flink te kunnen besparen op de personeelskosten. Met de regeling wil de overheid het ambtenarenapparaat verjongen, het overheidsapparaat efficiënter en effectiever laten functioneren, terwijl het streven is om ook de productie te verhogen. De verwachting is dat ruim 600 ambtenaren van de regeling gebruik zullen maken; het Land Curaçao telt op dit moment rond de 4148 ambtenaren, waarvan 776 in



Foto: Lidia Rocha Teixeira

Het convenant Vervroegde Vrijwillige Uitstroom (VVU) werd gisteren door de verschillende actoren ondertekend.

het openbaar onderwijs werkzaam zijn. De rest, zo'n 3372 is werkzaam bij de negen ministeries en de verschillende Staatsorganen van het Land Curaçao. Minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) die eergisteren namens de overheid zijn handtekening onder het convenant zette, geeft aan dat er voorzorgsmaatregelen zijn genomen om te voorkomen dat de dienstverlening naar de burger toe in het geding komt. Mocht er toch nieuw personeel moeten worden aangetrokken omdat de dienstverlening in het geding is gekomen, dan is afgesproken dat voor elke drie ambtenaren die zijn afgevoerd, daar één voor in de plaats mag worden aangenomen.

Beide partijen reageerden verdeeld op het feit dat het convenant nu eindelijk kon worden ondertekend. De partijen hadden op ambtelijk niveau al in september een akkoord bereikt, maar door onder meer kanttekeningen van de vakbonden over aanpassing van de pensioenlandsverordening kon het document pas gisteren worden ondertekend. Zowel Konket als Hernandez reageerde gisteren verheugd op het akkoord. Beiden zijn blij dat er getekend kon worden, maar de minister stelt gemengde gevoelens te hebben bij de hele gang van zaken. “Natuurlijk ben ik blij, maar het heeft wel lang geduurd. Hierdoor zal het zeer moeilijk worden, bijna onwaarschijnlijk,

dat de VVU zoals gepland op 1 januari 2021 van start zal kunnen gaan. Het voorstel moet nu nog naar de Raad van Advies en later naar de Staten om uiteindelijk geaccordeerd te worden en we zijn nu al voorbij medio november.” Hernandez stelt echter op zijn beurt dat de uitspraken van Konket voor rekening van de minister zijn. “Hij kan niet naar ons wijzen door te stellen dat het allemaal zo lang heeft geduurd. Wij hebben al drie jaar terug op de aanpassing van de pensioenlandsverordening voor ambtenaren geweten en op de noodzaak van de correctie aangedrongen. Het probleem ligt bij de regering en niet bij ons. We beschikken over alle documenten om dit te kunnen staven.”

CBCS: Moratorium voor bankklanten niet meer mogelijk

WILLEMSTAD — Banken mogen hun klanten geen moratorium meer aanbieden op de afbetaling van hun lening of hypotheek. Dit heeft de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) besloten.

Om de directe financiële gevolgen van de coronacrisis voor ondernemingen en particulieren enigszins te beperken, heeft de CBCS in maart toegestaan dat de commerciële ban-

ken hun klanten een moratorium aanboden. Dit gold voor een periode van 3 tot 6 maanden. Hiermee waren de banken in staat om hun klanten voor een bepaalde periode vrijstelling aan te bieden van het betalen van hun aflossing en rente op hun leningen, zonder dat dit onmiddellijke gevolgen zou hebben voor de financiële positie van banken die dat deden. De banken kregen daarnaast toestemming om tijdelijk het bedrag te verhogen dat een

persoon maximaal aan leningen mag hebben in verhouding tot zijn of haar inkomen (een verhoging van de 'debt-service'-ratio). “Deze tegemoetkoming naar de klanten toe is echter niet zonder de nodige gevolgen en risico's voor de commerciële banken zelf, hun toekomstige financiële positie en daarmee de financiële stabiliteit”, zo stelt de CBCS. De Centrale Bank benadrukt wel dat de banken specifieke

klanten met financiële uitdagingen van geval tot geval tegemoet mogen komen. Dit mag echter alleen als het geen gevolgen heeft voor de desbetreffende bank. “Verder heeft de CBCS bepaald dat bij het verstrekken van leningen de zogenoemde 'debt service'-ratio van 37 procent niet meer mag worden overschreden. De CBCS wil hiermee een overmatige kredietverlening aan de consument voorkomen en een prudente kredietverlening op Curaçao en Sint Maarten waarborgen”, aldus de verklaring.

Jaarrekeningen na 6 jaar goedgekeurd

WILLEMSTAD — Na bijna zes jaar werden eergisteren de jaarrekeningen van het Land Curaçao voor 2014 en 2015 goedgekeurd door de Staten. Volgens de Staatsregeling hoort een Land binnen een jaar de jaarrekening aan de Staten aan te bieden, maar sinds Curaçao in 2010 een status aparte kreeg, zijn alleen nog maar de jaarrekeningen van 2010 tot 2013 goedgekeurd. En ook dat duurde minimaal vijf jaar. Minister van Financiën, Kenneth Gijsbertha (MAN) heeft inmiddels beterschap beloofd. Nog voor het einde van deze maand zullen de Staten de jaarrekeningen van 2016 tot en met 2018 ontvangen. Gisteren werden deze goedgekeurd in de Raad van Ministers.

De jaarrekening van een Land is de balans van alle jaarrekeningen van overheidsentiteiten, maar ook die blijven in gebreke voor wat betreft het tijdig indienen. Curtley Obispo (PAR) en Giselle Mc William (MAN) waren eergisteren de enige sprekers tijdens de openbare vergadering. Zonder jaarrekening kan er geen krachtige uitspraak worden gedaan over de ontwerplandsverordeningen 2016, 2017, 2018 en de accountantscontrole van Stichting Overheids Accountants Bureau (Soab) en de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) over deze jaren.

Surplus

Op basis van de ongecontroleerde cijfers kan over de jaarrekeningen van 2014 en 2015

wel gesteld worden dat er lapmiddelen zijn gebruikt, aldus Obispo. Het surplus van ruim 40 miljoen in 2014 is afkomstig uit vrijval reserves, voorzieningen die niet begroot waren en meer dividenduitkeringen uit overheids-nv's dan was begroot, terwijl het surplus in 2015 mogelijk werd door de meevaller uit de Belastingregeling Koninkrijk (BRK), die ook op 0 was begroot. De inkomsten uit de BRK zijn inmiddels bijna op, net als de dividenden. Ook over 2016 tot en met 2018 verwacht Obispo daarom een operationeel deficit. “Dus de werkelijke inkomsten van het Land Curaçao waren niet genoeg om de werkelijke uitgaven te dekken. Dat is een trend die blijft doorgaan. Maar het staat los van wisselende kabinetten. Het ambtenarenapparaat moet gewoon goed functioneren om deze jaarrekeningen tijdig in te dienen.” Ook het College financieel toezicht (Cft) blijft daarom hameren op goed financieel beheer, mét goedkeuring van accountants, Soab en de ARC. Mc William noemde de inhaalrace van de jaarrekeningen de eerste stap voor correct financieel beheer. “De volgende stap

is een sluitende begroting. De druk daarop is enorm, maar er is nu een goede fundering gelegd voor de toekomst.”

Team

Minister Gijsbertha zelf zei trots te zijn op het team dat is belast met het financieel beheer. Een team dat is uitgebreid met financial controllers, auditoren en financieel directeuren bij de ministeries. Het proces voor het verbeteren van het financieel beheer bij het Land was al gaande vóórdat Gijsbertha minister werd. Met het verbeteren van het financieel beheer zal ook de doelmatigheid en rechtmatigheid van de uitgaven verbeteren, in overeenstemming met de wet- en regelgeving. Dat betekent dat er meer vertrouwen zal zijn in de cijfers van het Land. Het proces van goedgekeurde jaarrekeningen die tijdig worden ingediend, is ook een stap naar uiteindelijk een eigen Begrotingskamer. Die moet toezicht gaan houden op de uitvoering van de begroting van het land van de lokale politiek. Op termijn moet de Begrotingskamer het College financieel toezicht gaan vervangen.

2019

De jaarrekening van 2019 is in september ter controle aangeboden aan de ARC. Soab heeft een aangepaste planning voorgedragen waarbij de datum van het uitbrengen van het accountantsverslag en de controleverklaring 2019 op 24 december 2020 is vastgesteld. Dit is onder voorbehoud dat de gevraagde controle-informatie binnen de vastgestelde tijd wordt ontvangen. Zodra de ARC deze verklaring en het bijbehorende verslag van Soab ontvangen heeft, zal de die op haar beurt binnen anderhalve maand verslag aan de Staten uitbrengen van de bevindingen. Naar verwachting is dat in februari 2021. De regering werkt ernaartoe om in 2021 voor het eerst een goedkeuringsverklaring te krijgen bij de jaarrekening. Dat is ook afgesproken met het Cft. Het adequaat doorlopen van de begrotings- en verantwoordingscyclus is van groot belang om te komen tot een efficiënte allocatie van schaarse middelen.

MFK wil duidelijkheid van Electorale Raad

WILLEMSTAD — De politieke partij MFK dringt er bij de Electorale Raad (ER) op aan om duidelijkheid te verschaffen onder welke omstandigheden de verkiezingen volgend jaar plaats zullen vinden. Volgens partijvoorzitter Sithree ‘Cey’ van Heydoorn moet de ER om de tafel met politieke partijen om in overleg tot concrete afspraken te komen.

De bezorgdheid van de MFK heeft te maken met het coronavirus en de voorschriften die hierbij dienen te worden gehanteerd. Van Heydoorn benadrukt dat er alles aan gedaan moet worden om de verkiezingen in coronatijd zo veilig mogelijk te maken voor zowel de kiezers als voor de vertegenwoordigers van de politieke partijen.

haar alsnog kunnen helpen, bijvoorbeeld met transport naar het stemlokaal.

“Hoeveel mensen zitten in het stemlokaal? Je hebt te maken met drie mensen van het stembureau zelf. Op dit moment zijn er al zeven partijen die in het parlement zijn vertegenwoordigd en we weten nog niet hoeveel nieuwe partijen er nog aan de lijstondersteuning gaan deelnemen. Het totaal aantal partijen dat op verkiezingsdag naar de stembus gaat, kan dus behoorlijk oplopen. Wij willen van de ER weten welke voorschriften gehanteerd zullen worden om de veiligheid en gezondheid van iedereen te kunnen garanderen”, geeft de MFK-voorzitter aan. Volgens Van Heydoorn moet

het mogelijk zijn om met creatieve oplossingen te komen om het stemmen in coronatijd zo veilig mogelijk te maken. Hij wijst naar onder meer het voorbeeld van de verkiezingen in de Verenigde Staten, waar een groot aantal kiezers via post een stem kon uitbrengen. De MFK-voorzitter voegt daar wel onmiddellijk aan toe dat Curaçao mogelijk nog niet zover is, maar dat er dus wel naar alternatieven gezocht moet worden.

Toen de Staten zich eerder dit jaar bogen over het voorstel voor de oprichting van de ER, die onafhankelijk van de overheid functioneert, werden er door diverse Statenleden vragen gesteld over hoe de verkiezingen in coronatijd gehouden gaan worden. Indertijd werd aangegeven dat uiterlijk november de Staten hierover geïnformeerd zouden worden. Een van de opties die tijdens de Statenvergadering aan bod kwam, was om de verkiezingen over meerdere dagen te verdelen.

Nieuwe coronagevallen onder CMC-werknemers

Kroonschool dicht wegens besmetting personeel

WILLEMSTAD — De AGO G.E.E. Kroonschool gaat tot eind november op slot; een belangrijk deel van het onderwijspersoneel heeft positief getest op het coronavirus. Voorts telde het Curaçao Medical Center (CMC) tot gisteren 51 actieve gevallen onder het personeel.

Dienst Openbare Scholen (DOS) meldt dat het besluit om de Kroonschool te sluiten, na overleg met de afdeling Epidemiologie (EPI) van uitvoeringsorganisatie Geneeskunde & Gezondheidszaken (G&Gz) is genomen. Een aantal van de personeelsleden is in de afgelopen dagen besmet geraakt met het coronavirus. Zij zitten al geïsoleerd thuis. Collega's die nauw contact met hen hadden, zijn als voorzorg ook in thuisquarantaine. De komende twee weken zullen de schoolkinderen gewoon huiswerk krijgen. Op deze manier wil de schoolleiding een eventuele vertraging in het onderwijs minimaliseren. Op 30 november gaat de school weer open. Voorts houdt de virusuitbraak

onder het CMC-personeel nog aan. Eergisteren hebben zes nieuwe werknemers positief getest op het virus en twee zijn hersteld verklaard, waardoor er nu sprake is van 51 actieve gevallen bij het ziekenhuis. Sinds maart toen het eerste coronageval op Curaçao werd geregistreerd, zijn tachtig CMC-werknemers besmet geraakt. De eerste besmetting was eind augustus en betrof een specialist. In de afgelopen vier weken is er sprake van een toename aan besmettingen onder het ziekenhuispersoneel. Tot nu toe zijn 29 werknemers hersteld verklaard. EPI doet naar aanleiding van de huidige besmettingsgolf onder de bevolking een dringende oproep aan de bevolking om vooral ouderen

te beschermen. Voorts wijst de G&Gz-afdeling erop dat 55 procent van de besmettingen in de huiselijke sfeer en sociale kring plaatsvinden. Het is dus zaak om de ouderen in gezinnen niet bloot te stellen aan eventuele besmetting met het virus, omdat de kans groter is dat ze in het ziekenhuis belanden. EPI meldt eergisteren dat 41 personen positief hebben getest uit 272 tests die werden afgenomen; 18 van deze besmettingen werden herleid naar bestaande clusters, terwijl de bron van de resterende 23 vooralsnog onbekend is. De coronateller stond tot gistermiddag op 1415 besmettingen, waarvan 467 actieve gevallen. Hiervan zijn zeven patiënten opgenomen in het CMC. Van hen worden er drie op de unit Intensive Care (ic) behandeld. Dit brengt het aantal patiënten dat in het ziekenhuis is behandeld op 46, van wie twee aan het virus overleden.

Shete Boka gesloten door regenval

Na 4 jaar weer een waterval in Christoffelpark

SAVONET — In 2016 was het de laatste keer dat er een waterval in het Christoffelpark te zien was. “Het is niet nieuw maar wel zeldzaam”, aldus Kim Hendriksen, medewerker Communicatie en Marketing bij de beheerder van het park, Carmabi.

door Xavora Ricardo-Van der Biest

Aan de voet van de Christoffelberg is sinds afgelopen weekeinde een waterval te bewonderen, veroorzaakt door de hevige en aanhoudende regenval van de afgelopen dagen. Hendriksen geeft aan dat als het door blijft regenen, de waterval blijft stromen. “Tot maximaal drie tot vier weken na dat de regen minder wordt of zelfs gestopt is, is de cascade nog te bezichtigen.”

‘De wegen in het park zijn van asfalt dus we hebben weinig last van modder, alleen de zandwegen zijn bijna niet meer begaanbaar. Afgelopen weekeinde was het park gesloten omdat het beklimmen van de berg niet meer mogelijk was. ‘Het looppad was te glad en hierdoor gevaarlijk. Elke ochtend controleren de park rangers de staat van de paden. Op



de Facebookpagina plaats ik elke dag een bericht of het park bezocht kan worden of niet.”

Carmabi is belast met de zorg van Shete Boka en het Christoffelpark. Hendriksen vermeldt dat het park op dit moment niet met de auto bezocht kan worden. “Het is erg modderig en niet verantwoord om het park voor het publiek open te laten gaan.”



Bonus voor zorgpersoneel BES

DEN HAAG — Zorgpersoneel op Bonaire, Sint Eustatius en Saba krijgt een bonus voor de extra werkdruk als gevolg van de Covid-19 pandemie.

Minister Hugo de Jonge van Volksgezondheid, Welzijn en Sport deelde dit goede nieuws in een algemene Covid-19 update-brief die hij gisteren naar de Tweede Kamer stuurde.

“De Nederlandse overheid stelt een zorgbonus beschikbaar om waardering te tonen voor de bijzondere prestaties die ook personeel in de zorg- en welzijnssector op Bonaire, Sint Eustatius en Saba heeft

geleverd in de strijd tegen Covid-19”, aldus De Jonge. Hij gaf geen details over hoeveel de bonus zou zijn en wanneer en hoeveel gezondheidswerkers deze bonus zouden ontvangen. “De procedure om dit voor Caribisch Nederland mogelijk te maken, wordt momenteel uitgewerkt”, zo zei hij. In Nederland krijgen zorgprofessionals voor het einde van dit jaar een eenmalige bonus van 1000 euro per persoon. Het besluit is een paar maanden geleden bekendgemaakt en riep de vraag op of dit ook geldt voor zorgverleners op Bonaire, Sint Eustatius en Saba, die tenslotte bij Nederland horen. Helaas was Caribisch Ne-

derland uitgesloten van deze bonusregeling omdat, zoals gezegd, de werkdruk niet zo hoog was als in Nederland. Het ziekenhuis van Bonaire protesteerde en het personeel, gesteund door hun vakbond, uitte hun onvrede. Gedeputeerde Nina den Heyer van Bonaire deed een dringende oproep aan minister Tamara van Ark van Medische Zorg om het besluit terug te draaien en de welverdiende waardering te geven aan gezondheidswerkers in Caribisch Nederland. Tweede Kamerlid Nevin Özütok van GroenLinks zocht duidelijkheid bij minister Van Ark en stelde schriftelijke vragen.

Finale Unicef Kinderrechten Filmfestival Cariben 2020 op Bonaire



KRALENDIJK — Voor de tweede keer is het Unicef Kinderrechten Filmfestival georganiseerd op de zes eilanden binnen het Koninkrijk. De finale van dit filmfestival vindt plaats op 21 november in het Courtyard Marriott te Bonaire. De finale wordt virtueel gehost vanuit een studio in Nederland. Op de eilanden wordt een soortgelijk evenement georganiseerd, waarbij een live verbinding wordt gemaakt met het studio-evenement.

In een persbericht stelt de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) dat ‘aandacht vragen voor kinderrechten belangrijk is’. “Nog te weinig kinderen op de eilanden weten wat hun rechten zijn. Pas als zij hun rechten kennen, kunnen ze beter voor zichzelf opkomen. In het Kinderrechtenverdrag staat dat kinderen het recht hebben om gehoord te worden (artikel

12). Door het organiseren van het Unicef Kinderrechten Filmfestival Cariben 2020 zorgt Unicef ervoor dat kinderen mee kunnen praten over hun rechten. Juist in tijden van corona is dit zo belangrijk”, aldus de RCN. De afgelopen maanden hebben kinderen geleerd over kinderrechten en tekeningen gemaakt over het kinderrecht dat hen het

meest aanspreekt. Onder alle deelnemende scholen werd de klas met de beste tekening gekozen. Samen met een filmcoach hebben de kinderen een script van hun tekening gemaakt als basis voor een kinderrechtenfilm. Op sommige eilanden werden kinderen gevraagd video's te maken met een uitleg van hun tekeningen en waarom zij een bepaald kinderrecht hebben gekozen. Op Saba, Bonaire, en Curaçao zijn lokale premières gehouden waaruit een winnende film per eiland naar voren is gekomen. De winnende film van Saba gaat over gezonde voeding. De winnende films uit Bonaire en Curaçao gaan over het belang van

familie en een goed leven. De winnende films uit de drie premières, en nog twee films van Sint Eustatius en Aruba, zullen met elkaar de competitie aangaan tijdens de regionale finale zaterdag 21 november. De film van Sint Eustatius gaat over vrijheid en de film van Aruba gaat over het belang van voldoende levensonderhoud. Compilaties van video's over de kinderrechten tekeningen van Sint Maarten en Sint Eustatius zullen ook getoond worden tijdens de finale. “Zaterdag 21 november belooft een spannende dag te worden voor alle deelnemers aan het Unicef Kinderrechten Filmfestival”, besluit de RCN het persbericht.

1 nieuw Covid-19 geval, 1 hersteld

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire meldt dat er gisteren één positief geval van Covid-19 erbij gekomen is en één persoon is hersteld. Daarbij zijn er nog steeds drie actieve gevallen op Bonaire. De Amigoe meldde gisteren per abuis dat het om drie nieuwe gevallen ging. Inmiddels zijn 133 personen hersteld en ligt er momenteel niemand in het ziekenhuis met Covid-19.



Drukke dag voor brandweer met brand Bajonetstraat en instortingsgevaar

‘Druk waterleiding brandkranen in Rif voor blussen ontoereikend’

WILLEMSTAD — Een omvangrijke brand in de Bajonetstraat, in een tweeverdiepingen tellend herenhuis op nummer 2-4 (achter de Breedestraat, Otrobanda) brengt aan het licht dat de waterdruk van de ondergrondse waterleiding in Rif – waarop de brandkranen zijn aangesloten – voor grotere branden ontoereikend is. Dit blijkt uit waarnemingen van zowel de omwonenden, onder anderen direct omwonende van het herenhuis in de Bajonetsraat, Marusca Manuel, als uit eerdere ervaringen van de brandweer met bluswerkzaamheden in Rif, Otrobanda. Het herenhuis kent nu instortingsgevaar. De brandweer had eergisteren meerdere meldingen van instortingsgevaar binnengekregen.

De voorzitter van Fundashon Rif Manuel, die voor de belangen van Rif-bewoners opkomt, zag dinsdagavond het herenhuis van haar directe buren die daar al vijftig jaar wonen, in vlammen opgaan: “Zij zijn gelukkig niet gewond geraakt, maar wel alles kwijt. Verschrikkelijk. Het pand staat nu, na de brand- en waterschade, op instorten. Het is een groot pand waarvan de zolder alleen al acht kamers had. Het diende in de jaren zeventig en tachtig als pension voor werknemers van het dok.” Manuel bevestigt zelf, behalve stankoverlast, geen schade te hebben.

Terugblikkend op eerdere branden in Rif, benadrukt zij: “De buurt heeft eerst de politie gebeld met de melding van de brand, waarop pas ongeveer drie kwartier later de brandweer arriveerde en begon te blussen. De brand ontstond na kortsluiting, mogelijk veroorzaakt door een ventilator in de woonkamer, waarop het vuur zich geleidelijk heeft verspreid. Rif heeft de afgelopen jaren meer branden gehad en ook ditmaal valt het op dat er onvoldoende water was; de waterstraal was zo dun dat ik mij afvraag wat er met de waterputten in Rif mis is en of die wel functioneren.”

Shurendy Pieter van de brandweer die deze week piketdienst draait, bevestigt dat de eerste melding niet bij de brandweer binnenkwam: “Zodra wij de

melding binnenkregen, is de eerste brandweerpost van Mundo Nobo binnen een minuut op locatie gearriveerd. Ik heb het getimed. Ik heb bij de mensen navraag gedaan waarom er niet eerder was gebeld. Het blijkt dat er sprake was van miscommunicatie met de slachtoffers; zij hebben niet direct met de brandweer gebeld. Toen wij de melding binnenkregen, zijn we onmiddellijk uitgegerukt. Ik wil benadrukken dat er in totaal vijf brandweertrucks van de vier posten op locatie waren, vol met water. Er was voldoende water om te blussen, alleen doet het probleem zich in Rif voor – dit hebben wij in het verleden meermalen meegemaakt – dat er te weinig druk is. Het bijvullen van de brandweerwagens via de brandkranen, ging dus heel traag.”

Pieter legt uit dat men daarom ook effectief met het water omgaat. “Wij konden de mannen vanwege instortingsgevaar niet naar binnen sturen. De brand werd van buitenaf geblust. Op locatie wordt een strategie bepaald aan de hand van de heersende omstandigheden en vervolgens wordt er effectief geblust, met als doel dat de brand niet overslaat, brandmeester te kunnen geven en de veiligheid voor de omliggende huizen en bewoners te waarborgen, alsook om de waterschade voor de omgeving te beperken. Wellicht dat voor de omstanders deze aanpak van effectief



Foto's: Eikel Sumbi

blussen, overkomt als onvoldoende water. Daar was geen sprake van. Vanwege smalle stegen hebben wij slangen getrokken en effectief geblust. Door de vijf brandweerwagens was er steeds voldoende water op locatie”, aldus Pieter.

Hij benadrukt dat de brandweer erop bedacht moet zijn hoe met het beschikbare water om te gaan. “We hebben drie trucks leeggespoten, zodat er twee volle zouden zijn indien er nog een andere brandmelding zou binnenvallen. De drie trucks moesten nagevuld worden via de brandweerkransen. De druk van de ondergrondse Aqualetra-waterleiding was laag en dat duurde lang. Wij hebben dit drukprobleem in het verleden ook aan Aqualetra kenbaar gemaakt”, aldus Pieter. Hij bevestigde dat gisterochtend twee brandweerposten – van Mundo Nobo en Rio Canario – nog bezig waren met nablussen van het pand in de Bajonetstraat. “Om deze reden was ook de Breedestraat ter hoogte van de Netto Bar gedeeltelijk afgezet. Vanwege instortingsgevaar is ook uitvoeringsorganisatie ROP van het VVRP-ministerie, gewaarschuwd. Ook zij zijn ermee bezig. Verder was er gisteren ook melding van instortingsgevaar van een balkon van het CTB-gebouw te Pietermaai.”

Consciëntiesteeg
Verder houdt de aanhoudende regenval de bewoners van de binnenstad vanaf donderdag al alert in verband met instortingsgevaar van oude vervallen monumentale gebouwen. De brandweer kreeg hier herhaaldelijk meldingen van binnen. Eergisteren is een pand bij ‘La Moda de Paris’ in de Consciëntiesteeg, voor een groot deel ingestort. Deze steeg is vanwege instortingsgevaar, al vanaf 2016 door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) gedeeltelijk met hekwerk afgesloten. Zoals door de Amigoe belicht, roepen deskundigen al jaren de overheid op om actie te nemen om instortingen van beschermde monumenten en monumentale gebouwen tegen te gaan.

20 meldingen
De brandweer kreeg eergisteren en gisterochtend twintig meldingen binnen waarvan het merendeel gerelateerd was aan de regen. Aldus de bevestiging van Elroy Obispo, afdelingshoofd van Repressie, Onderhoud en Logistiek van de brandweer gisterochtend: “Het ging om zestien meldingen van bomen en grondverzakking, twee van wateroverlast en van instortingsgevaar van gebouwen alsook de brand in de Bajonetstraat.”

Onderzoek naar vermeend misbruik in beslag genomen auto's door politie

PHILIPSBURG — Justitie-medewerkers op Sint Maarten zijn een onderzoek gestart naar misbruik van geconfisqueerde voertuigen door de politie, kondigde minister Anna Richardson van Justitie aan tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers gisteren.

De aankondiging van Richardson komt nadat een lokale nieuwswebsite afgelopen weekende een reeks artikelen heeft gepubliceerd waarin politieagenten en hun familieleden worden beschuldigd van illegaal joyriden, verhuuren en verkopen van auto's die in beslag zijn genomen als onderdeel van lopende onderzoeken.

“Ik ben van mening dat dergelijke beschuldigingen

niet lichtvaardig kunnen worden opgevat, omdat het verstrekende schade aanricht die niet alleen de politie en het ministerie van Justitie treft, maar ook Sint Maarten op internationaal niveau. Als zodanig moet een deugdelijk en grondig onderzoek worden uitgevoerd. Vanwege het feit dat deze kwestie openbaar is gemaakt, zal ik alles doen wat binnen mijn vermogen ligt om de transparantie te behouden”, zei Richardson.

Hoewel de beschuldigingen worden omschreven als ‘onverantwoordelijk, amateuristisch en lasterlijk’, heeft het Korps Politie Sint Maarten maandag het Openbaar Ministerie opgeroepen om een officieel onderzoek naar de zaak te openen.

De politie beschuldigde de nieuwswebsite van het schrijven van de artikelen om ‘een persoonlijke vendetta te bevredigen en afleiding te creëren in een tijd waarin de politie actief een team laat zoeken naar gestolen voertuigen op het eiland en tot dusver meer dan zestig gestolen voertuigen heeft teruggevonden’.

Toekomst beroepsonderwijs moet concreter

WILLEMSTAD — Deze week werd in een vergadering van de Centrale Commissie van de Staten de toekomst van Fundashon pa Edukashon i Formashon di Fishi i Kapasitashon (vakschool Feffik) besproken. Ze waren het allen eens over de noodzaak van een geschikt alternatief voor deze school. Statenlid Giselle Mc William (MAN) had hier als lid van de coalitiepartij een uitgesproken mening over.

In de 21e eeuw zijn vaardigheden als lezen en schrijven nog steeds relevant en noodzakelijk, maar niet langer voldoende, zo stelde de Amerikaanse non-profitorganisatie van ‘Partnership for 21st Century Learning’, of ‘P21’ reeds in 2002. Informatievergaring is namelijk alomtegenwoordig door het altijd aanwezige internet, waardoor andere skills belangrijker geworden zijn. Zo werd de term ‘21st Century skills’ in het leven geroepen.

Mc William onderstreept het belang van vak- en beroepsonderwijs en stelt dat het nu ‘belangrijker is dan ooit tevoren’. “We spreken wel

over 21st Century skills, maar hoe gaan we dit toepassen zonder een instituut dat jongeren voorbereidt op hoogstnoodzakelijke banen”, vraagt ze zich af.

Onze gemeenschap wordt volgens Mc William gedragen door diegenen die vak- en beroepsonderwijs volgen. “De maatschappij kan niet enkel draaien op degenen die rechten of accountancy gestudeerd hebben of een titel voor of achter hun naam hebben.” Dat er een alternatief moet komen voor Feffik is volgens Mc William niet betwistbaar. Gilbert Doran (MFK) was het hiermee eens en haalde de horeca, IT-sector en constructie-sector aan als voorbeeld van essentiële functies in onze maatschappij.

Mc William: “Indien er niet geïnvesteerd wordt in vak- en beroepsonderwijs, moeten zulke krachten op den duur geïmporteerd worden”, vreest ze. “Dit is ook te zien in veel ontwikkelde landen die hier niet in geïnvesteerd hebben, en die als gevolg daarvan vaak zulke arbeid moeten uitbesteden aan niet-lokale werknemers.” Ze wil daarom weten wat er concreet op tafel ligt voor wat betreft plannen om een nieuw instituut voor vak- en beroepsonderwijs op te richten, en wil deze plannen ook zo snel mogelijk uitgevoerd zien. Dat bevestigde Mc William desgevraagd aan deze krant.

Of er al concrete plannen zijn en of de regering hierover reeds gesprekken aan het voeren is, kon ze niet bevestigen. Het onderwerp zal verder besproken worden in een openbare Statenvergadering.

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen verloren vandaag terrein. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,9 procent lager op 595,55 punten. De MidKap verloor 0,7 procent tot 870,96 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs zakten tot 1,1 procent.

Unibail-Rodamco-Westfield sloot de rij in de AEX met een min van dik 4 procent. De huidige topman Christophe Cuvillier wordt per 1 januari opgevolgd door Jean-Marie Tritant.

Olie- en gasconcern Shell volgde met een verlies van 3 procent. Ahold Delhaize was de sterkste stijger bij de hoofdfondsen, met een winst van 1,8 procent. Het supermarktconcern koopt samen met investeerder Centerbridge Partners de online supermarkt FreshDirect uit New York. Volgens analisten versnelt het concern daarmee zijn activiteiten op de sterk groeiende online markt in de Verenigde Staten.

De euro was 1,1822 dollar waard, tegenover 1,1866 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 1,5 procent goedkoper op 41,21 dollar. Brentolie zakte 1 procent in prijs tot 43,90 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag opnieuw met verlies gesloten. De Nikkei in Tokio ging 0,4 procent lager de dag uit op 25.634,34 punten. Het was de tweede verliesbeurt op rij. De Japanse hoofdfindex tikte eerder deze week nog het hoogste niveau in ruim 29 jaar aan door het optimisme over de coronavaccins. Farmaceut Astellas Pharma en bank Mitsubishi UFJ Financial Group behoorden tot de staartgroep met minnen van 2,2 procent en 1,5 procent.

In Shanghai noteerde de beursgraadmeter tussentijds 0,4 procent in de plus. De Chinese staatszender CCTV meldde dat Peking maatregelen gaat nemen om de binnenlandse consumptie aan te jagen om de economie te ondersteunen tijdens de coronacrisis.

De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,5 procent en in Seoul verloor de Kospi 0,1 procent. De All Ordinaries in Sydney klonk 0,3 procent onder aanvoering van de vier grote Australische banken. Een sterker dan verwachte banengroei in Australië in oktober bood daarbij steun aan de handel.

Wall Street

In mineur

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met verliezen aan de handelsdag begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,4 procent lager op 29.328 punten. De breed samengestelde S&P 500 zakte ook 0,4 procent, tot 3555 punten, en technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,2 procent tot 11.780 punten. Het aantal Amerikanen dat vorige week een werkloosheidsuitkering aanvraag is gestegen, voor het eerst in vijf weken. Het ministerie van Arbeid meldde 742.000 nieuwe aanvragen, tegen een herzien aantal van 711.000 een week eerder. Economen hielden in doorsnee juist rekening met een daling. L Brands, het bedrijf achter lingeriemerk Victoria's Secret en maker van verzorgingsproducten Bath & Body Works, won in de eerste handelsminuten ruim 13 procent dankzij beter dan verwachte kwartaalcijfers.

De maker van chips en grafische kaarten Nvidia (min 0,4 procent) opende eveneens de boeken over de afgelopen periode.

IMF: Herstel wereldeconomie zwakt af door nieuwe golf coronavirus

WASHINGTON — Het herstel van de wereldeconomie dreigt af te zwakken door de heropleving van het coronavirus en de bijbehorende maatregelen voor bedrijven en huishoudens om besmettingen te beperken. Daarvoor waarschuwt het Internationaal Monetair Fonds (IMF). “Onzekerheid en risico's zijn buitengewoon hoog”, stelt het instituut in een nieuw rapport in de aanloop van de G20-top die dit week-einde plaatsvindt.

Het fonds wijst erop dat de beurskoersen de laatste tijd flink zijn opgelopen. Dit geeft in de ogen van het IMF een vertekend beeld van de huidige economische situatie. Dat er de laatste tijd progressie wordt geboekt met de ontwikkeling van coronavaccins doet hier niets

aan af. “Hoewel wereldwijde economische activiteit sinds juni is aangetrokken, zijn er tekenen dat het herstel aan momentum verliest en dat de crisis waarschijnlijk diepe, oneven littekens achterlaat”, aldus het IMF. In het Verenigd Koninkrijk, Duitsland en Frankrijk zijn

nieuwe beperkingen ingesteld om verspreiding van het virus in te dammen. In delen van de Verenigde Staten is dat nu ook het geval. Ze zijn misschien niet zo streng als de eerder ingestelde lockdowns, maar kunnen volgens het IMF zeker ‘de groei beschadigen’.

Het fonds spoort overheden en centrale banken daarnaast aan om niet te snel te stoppen met steun. De Amerikaanse Federal Reserve en de Europese Centrale Bank (ECB) bevelen zich momenteel op verdere steunmaatregelen. Maar in de Verenigde Staten wil het

nog niet vloten met gesprekken over aanvullende steunmaatregelen, en in Europa hangt het Europees coronaherstelfonds van 750 miljard euro aan een zijden draadje vanwege dwarsliggende landen zoals Polen en Hongarije die het niet eens zijn met de voorwaarden.

IMF-topvrouw Kristalina Georgieva dringt er bij de G20-landen op aan om op elkaar afgestemde steunpakketten te maken. Als landen in hun eentje hun gang gaan zijn ze ruim twee derde meer kwijt dan wat het zou kosten als er wordt samengewerkt.



Industrieconcern Thyssenkrupp schrap 11.000 banen

ESSEN — Het Duitse staal- en industrieconcern Thyssenkrupp schrap in totaal 11.000 banen om de prestaties te midden van de coronacrisis te verbeteren. Daarmee snijdt het bedrijf veel dieper in zijn personeelsbestand dan voor het uitbreken van de pandemie het plan was. De extra ingreep volgt op een miljardenverlies in het voorbije gebroken boekjaar van Thyssenkrupp.

In Nederland werken voor Thyssenkrupp rond de achthonderd mensen. Volgens een woordvoerder van het

Groen licht voor bouw grote chipfabriek TSMC in Arizona

PHOENIX — Bestuurders van de Amerikaanse stad Phoenix in de staat Arizona hebben groen licht gegeven voor de bouw van een grote chipfabriek door het Taiwanese TSMC ter waarde van 12 miljard dollar. Phoenix draagt 200 miljoen dollar bij voor de ontwikkeling van noodzakelijke infrastructuur zoals wegen en riolering, die nodig is voor de fabriek waar 1900 mensen moeten gaan werken.

Taiwan Semiconductor Manufacturing Company, zoals het bedrijf voluit heet, behoort tot de grootste chipbedrijven ter wereld en levert aan grote techconcerns als Apple en Qualcomm. TSMC is ook een belangrijke klant van de Nederlandse chipmachinefabrikant ASML.

Het plan om in Arizona een chipfabriek te bouwen werd eerder dit jaar bekendgemaakt. Met de stap willen de Taiwanese hun toelevering aan de Amerikaanse markt veiligstellen. De Amerikaanse overheid wil meer chipproductie in eigen land om zo niet afhankelijk te zijn van Azië. Ook andere grote chipbedrijven zijn actief in Arizona, zoals Intel en Micron Technology.

TSMC wil met de nieuwe fabriek ook goodwill kweken in Washington. Het Chinese Huawei Technologies is een belangrijke klant van TSMC, maar ligt in de Verenigde Staten onder vuur omdat het nauwe banden zou hebben met de Chinese regering en volgens de Amerikanen door Peking wordt gebruikt om te spioneren.

bedrijf is het nog te vroeg om aan te geven of bij Nederlandse afdelingen banen verdwijnen.

De coronacrisis heeft ervoor gezorgd dat de vraag naar staal en materieel vanuit de auto-industrie flink lager

was. Als de opbrengsten van een recente verkoop van de liftdivisie buiten beschouwing worden gelaten, leed het concern een operationeel verlies van 1,6 miljard euro. Door fikse afschrijvingen op zijn divisies voor staal en auto-onderdelen liep het nettoverlies op tot 5,5 miljard euro.

Thyssenkrupp kampte al voor de wereldwijde virusuitbraak met een zwakke staalmarkt. Daarom kondigde het bedrijf in het voorjaar van 2019 aan 6000 banen te

schrapen. Door de recente dieprode cijfers moeten nog eens 5000 arbeidsplaatsen verdwijnen, waarbij gedwongen ontslagen niet zijn uitgesloten. Van het totaal van 11.000 banen zijn al 3600 arbeidsplaatsen verdwenen.

“De coronapandemie is een gigantische stresstest voor Thyssenkrupp”, zei topvrouw Martina Merz. “Ondanks de tegenwind hebben we belangrijke mijlpalen bereikt. Maar de volgende stappen zullen pijnlijker zijn dan de vorige.”

‘Een brexit met handelsakkoord kost Nederland 4,5 miljard euro’

AMSTERDAM — De Nederlandse economie loopt 4,5 miljard euro schade op wanneer het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie met een handelsakkoord uit elkaar gaan. Daarbij staan bij zo'n ‘zachte brexit’ 17.770 banen op de tocht ten opzichte van de arbeidsmarkt in 2019. Dat verwacht ABN Amro.

De economische schade wordt veroorzaakt door extra handelsbelemmeringen. Zo komen er weer grenscontroles, extra papierwerk en er worden files verwacht bij de douane. Volgens ABN Amro kan dat de komende jaren weerslag hebben op de vraagdoordat de kosten oplopen. Onder meer exporteurs van machines, chemische pro-

ducten en voeding worden getroffen omdat ze veel zaken doen met de Britten.

Bij een ‘harde brexit’ zonder handelsakkoord schat de bank de schade voor de Nederlandse economie veel groter in, mede door invoertarieven. ABN Amro verwacht dan een min van 17,5 miljard euro met een verlies

van bijna 70.000 banen. “Nederlandse bedrijven in verschillende sectoren hebben dus veel te winnen bij een succesvolle uitkomst van de brexit-onderhandelingen”, aldus de bank.

Dinsdag meldde persbureau Bloomberg op basis van bronnen dat onderhandelaars van het Verenigd Koninkrijk en de EU een brexitideaal naderen. Volgens de week zou een overeenkomst kunnen worden bereikt. Mogelijk kan maandag al een akkoord naar buiten worden gebracht.

Rente Turkije als verwacht fors omhoog, lira wint aan waarde

ISTANBUL — De Turkse centrale bank heeft de rente in het land fors verhoogd. Het belangrijkste rentetarief ging van 10,25 procent naar 15 procent. Kort na de bekendmaking won de Turkse munt flink aan waarde. De lira was de afgelopen maanden sterk gedaald.

De rentestap betekende het eerste echte wapenfeit van de recent aangetreden bankgouverneur Naci Agbal. Op de financiële markten werd alom rekening gehouden met een verhoging van de rente. Dit omdat Agbal beloofde een transparant en ondersteunend beleid te voeren.

Dat Agbal de rente verhoogt, lijkt te suggereren

dat de Turkse president Recep Tayyip Erdogan akkoord is met een andere aanpak om de lira te beschermen en de inflatie te beteugelen. Eerder zei de president juist dat de hogere rentes de reden waren voor de sterke inflatie, wat tegen de meest gangbare theorieën indruist.

Agbal kreeg een ingewikkelde financieringsstructuur van zijn voorganger

Murat Uysal op zijn bord. Onder diens regime werden maatregelen aangekondigd om de waarde van de munt te stutten, maar Uysal koos er eerder voor om de rente ongemoeid te laten.

Volgens kenners was een sterk signaal van de nieuwe centralebankpresident noodzakelijk. Zeker omdat het al langer onrustig is in Turkije. Behalve de problemen met de lira en de hoge inflatie heeft het land ook te kampen met slinkende reserves aan buitenlandse deviezen.

Onverwachte stijging aantal uitkeringsaanvragen VS

WASHINGTON — Het aantal Amerikanen dat vorige week een werkloosheidsuitkering aanvraag, is onverwacht gestegen. Het Amerikaanse ministerie van Arbeid meldde 742.000 nieuwe aanvragen, tegen een herzien aantal van 711.000 een week eerder. Economen hielden in doorsnee juist rekening met een daling tot 700.000 nieuwe aanvragen.

Het is voor het eerst in vijf weken dat het aantal aanvragen toeneemt. Door de coronacrisis hebben in de afgelopen maanden al tientallen miljoenen mensen in

de Verenigde Staten een beroep gedaan op het sociale vangnet. Doordat grote bedrijven reorganisaties hebben aangekondigd, blijven er nog steeds veel nieuwe aanvragen binnenstromen. Daarnaast neemt de onzekerheid toe nu de dagelijkse aantallen besmettingen in de VS weer hard stijgen.

Sinds medio maart lag het aantal uitkeringsaanvragen in de VS maandenlang boven de 1 miljoen vanwege de coronacrisis. Pas in augustus dook het aantal aanvragen in een week voor het eerst onder dat niveau, maar sindsdien stokt de daling.

Air France-KLM bereidt logistieke puzzel coronavaccin voor

AMSTERDAM — Air France-KLM is een van de luchtvaartmaatschappijen die zich aan het voorbereiden is op de aanstaande logistieke puzzel rond coronavaccins. De miljoenen doses vaccins moeten gekoeld worden vervoerd. Bijkomend probleem is dat het luchtvervoer door de pandemie goeddeels stilstaat.

met het verzenden van medicijnen en vaccins onder geconditioneerde omstandigheden.

Het vervoer van het middel wordt gecompliceerd door de omstandigheden die de Pfizer- en Moderna-vaccins vereisen. De coronavaccins moeten respectievelijk met min 80 graden en min 20 graden Celsius worden opgeslagen.

Air France-KLM spreekt van een enorme uitdaging, wijzend ook naar het enorme volume dat wereldwijd gedistribueerd moet worden. De maatschappij sluit niet uit dat toestellen die eerder met pensioen werden gestuurd weer worden ingezet om het vaccin te verschepen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	19-Nov			19-Nov			
DOW JONES	29.407,34	-0.11%	AEX	596,89	-0.66%		
S&P 500 INDEX	3.570,27	0.07%	ARCELOMITTAL	13,80	-1.91%		
NASDAQ	11.865,63	0.54%	AEGON NV	3,00	-1.60%		
AMAZON.COM INC	3.117,53	0.39%	KONINKLIJKE AHOL	23,46	0.56%		
APPLE INC	118,09	0.05%	AKZO NOBEL	87,32	0.25%		
BAIDU INC-SP ADR	136,61	-3.84%	ASML HOLDING NV	355,85	-0.50%		
BERKSHIRE HATH-B	229,84	-0.10%	DSM (KONIN)	141,80	1.14%		
BOEING COITHE	204,47	0.58%	HAL TRUST	116,80	-1.18%		
CITIGROUP INC	51,91	1.68%	HEINEKEN NV	90,50	-1.63%		
COCA-COLA CO	52,66	0.09%	ING GROEP NV	7,73	-1.06%		
COSTCO WHOLESALE	383,40	0.30%	KPN (KONIN) NV	2,60	-0.61%		
WALT DISNEY CO	142,34	-1.08%	KONINKLIJKE PHIL	43,53	-1.06%		
3D SYSTEMS CORP	7,40	4.37%	RANDSTAD NV	49,64	-2.40%		
EBAY INC	49,31	1.60%	ROYAL DUTCH SHA	13,88	-2.66%		
FACEBOOK INC-A	272,92	0.35%	TOMTOM NV	6,43	-0.69%		
GENERAL ELECTRIC	9,66	-0.77%	TOTAL SE	34,27	-1.44%		
ALPHABET INC-A	1.746,75	0.35%	UNILEVER NV	49,62	-1.39%		
HP INC	20,26	-0.95%	W.P. STEWART HOL	676,58	-1.08%		
HOME DEPOT INC	270,96	0.42%	SCOTIA FUNDS	18-Nov			
INTEL CORP	45,02	-0.10%	MONEY MARKET	13.5978	0.00%		
JOHNSON&JOHNSON	146,11	-0.85%	US DOLLAR BOND	3.0177	0.17%		
MICROSOFT CORP	211,32	0.12%	GLOBAL EQUITY	3.2398	-0.76%		
PROCTER & GAMBLE	139,48	-0.16%	US EQUITY	18.4908	-1.16%		
ROYAL DUTCH-ADR	32,84	-0.47%	CANADIAN EQUITY	2.8504	-0.24%		
STARBUCKS CORP	97,77	-0.14%	FUNDS	18-Nov			
TWITTER INC	43,56	0.53%	BSF DEFENSIVE	121,89	0.16%		
WALMART INC	151,49	1.61%	BSF CONSERVATIVE	112,10	0.24%		
EXCHANGE TRADED FUND	19-Nov		BSF MODERATE	138,87	0.31%		
ALERIAN MLP - AMLP	24,60	0.94%	BSF AGGRESSIVE	158,85	0.52%		
ISH GBL HY BD - GHY	49,43	-0.13%	BGF MULTI ASSET INC	10,00	0.30%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	85,84	0.05%	BGF GBL ALLOCATION	69,69	0.53%		
ISH SELECT DIV - DIVY	92,38	-0.43%	BGF USD CORE BOND	18,31	0.00%		
ISH MSCI EMKT - EEM	48,75	0.08%	BGF FIX INC GBL OP	15,47	0.19%		
ISH MSCI PAC - EPP	45,97	0.33%	BGF USD HI YIELD BND	36,90	0.14%		
ISH RUSSELL - INW	211,12	0.26%	CURRENCIES	19-Nov			
ISH S&P 500 - SPY	60,63	0.26%	YEN/USD	103,8400	0.02%		
ISH EUROPE - IEV	45,77	0.15%	EUR/USD	1.1844	-0.08%		
INVESCO QQQ TRUS	291,40	0.44%	CAN/USD	1.3072	-0.07%		
INVESCO DB COMMO	13,49	-0.30%	GBP/USD	1.3237	-0.27%		
SPDR S&P INT DIV-DVX	35,91	0.20%	COMMODITIES	19-Nov			
SPDR S&P MID 400	390,67	0.52%	OIL WTI	41,57	-0.60%		
SPDR S&P 600 SMA	72,38	-0.08%	GOLD	1861,05	-0.60%		
VANGUARD REIT - VNQ	84,52	-0.26%	SILVER	23,99	-1.44%		
WSDOTMTR JAP H EQ-DXJ	52,24	0.19%	WHEAT	605,25	-0.21%		

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

VRIJDAG 20 NOV 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 26 en 35 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	35°	26 km/u	51%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:41	18:11	10 v/d 10	
VRIJDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 20 en 33 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	20 km/u	15%
Maansopgang	Maansondergang		
11:58	23:43		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	Botica San Lucas 584-5119
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
Centro Medico San Nicolaas	Botica Eagle
19 Nov 2020 - Dr. Veringa	640-8443 ext. 101

Oplossing sudoku 19 november

6	2	9	4	5	3	7	1	8
5	1	4	7	8	6	9	2	3
7	8	3	1	9	2	4	6	5
2	6	8	9	7	5	3	4	1
9	4	7	2	3	1	5	8	6
3	5	1	6	4	8	2	9	7
4	9	5	8	6	7	1	3	2
1	7	6	3	2	9	8	5	4
8	3	2	5	1	4	6	7	9

BVN			
15:30	Sesamstraat	06:50	M
15:45	NOS Jeugdjournaal	07:40	NOS Journaal
15:50	Het Klokhuis	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:05	Beestenbrigade	08:05	Ali B op volle toeren
16:20	Blokken	08:55	Op de man af
16:45	Thuis	09:40	Op1
17:10	Het Sinterklaasjournaal	10:35	Nieuwsuur
17:20	EenVandaag	11:15	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:45	Dagelijkse Kost		Keuringsdienst van Waarde
18:00	VRT Journaal	11:20	VRT Journaal
18:50	M		Vandaag
19:40	NOS Journaal	12:00	Waar doen ze het van?
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	12:35	NOS Journaal
20:05	Ali B op volle toeren	13:25	BinnensteBuiten
20:55	Op de man af	14:15	Tijd voor MAX
21:40	Op1	14:30	Sesamstraat
22:35	Nieuwsuur	14:55	NOS Jeugdjournaal
23:15	Weerbericht Amerika/Caribiën	15:40	Het Klokhuis
	Keuringsdienst van Waarde	15:55	Blokken
23:20		16:05	Thuis
		16:20	Het Sinterklaasjournaal
		16:45	EenVandaag
		17:10	NOS Gesprek
		17:20	minister-president
		17:35	Dagelijkse Kost
		17:45	VRT Journaal
		18:00	M
		18:50	NOS Journaal
		19:40	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00	Klem
		20:05	De TV show
		20:55	Op1
		21:45	Nieuwsuur
		22:40	Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:20	Niks te melden
		23:25	Iedereen beroemd
		23:45	

COLOFON		
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com		Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonnementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com		Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com		Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Tips & Weetjes met



Je kunt het coronavirus hebben gehad zonder dat je het weet

Het is tegenwoordig lastig om vast te stellen wat je nu precies hebt als je je even niet lekker voelt. Een onschuldige verkoudheid, een griepje of toch het coronavirus? De een is doodziek van het coronavirus, terwijl de ander niet eens doorheeft dat hij het virus heeft (gehad). Ben jij benieuwd of je het virus onbewust al hebt gehad? Deze zes tekenen kunnen daarop wijzen.

1. Verkoudheid

Rond deze tijd van het jaar zijn veel mensen verkouden. Toch kan het zijn dat jouw ‘onschuldige’ verkoudheid van laatst niet zo heel onschuldig was. Het zou een symptoom van corona kunnen zijn. Als je alleen verkouden was en verder geen gekke symptomen had, is de kans volgens experts groot dat je echt alleen verkouden was. Is je verkoudheid gepaard gegaan met een (of meerdere) van de volgende klachten? Dan heb je wellicht het coronavirus gehad: Koorts en rillingen, een hoestje, moeite met ademen/kortademigheid, vermoeidheid, spierpijn, hoofdpijn, verlies van reuk en smaak, keelpijn, een loopneus, misselijkheid en overgeven, diarree.



2. Reuk en smaak verloren

Verlies van reuk en smaak is één van de belangrijkste indicatoren van het coronavirus. Het symptoom komt niet bij iedere patiënt voor en kan ook optreden bij een ‘gewone’ verkoudheid. Mocht je langere tijd last hebben gehad van reuk- en smaakverlies, dan zou het kunnen dat je het coronavirus hebt gehad.

3. Haaruitval

Er is nog maar weinig onderzoek gedaan naar het verband tussen haarverlies en het coronavirus. Toch zijn er in Amerika veel gevallen bekend die tijdens het herstel plots last kregen van haaruitval. Volgens een dokter is het wel belangrijk om je te beseffen dat haaruitval bij corona bijna nooit het enige symptoom is. Heb je dus verder geen andere klachten gehad? Dan zou haarverlies goed een gevolg van stress kunnen zijn.

4. Kortademigheid

Kortademigheid is een van de bekendere symptomen van het virus. Veel mensen die corona hebben gehad, hebben maanden last van kortademigheid. Hoelang je hier last van kunt houden is niet vastgesteld en heeft te maken met een langdurige ontsteking in de longen. Wat wel duidelijk is, is dat het één van de meest langdurige klachten is waar patiënten last van hebben. Mocht je dus last hebben gehad van kortademigheid, dan zou dat griepje best eens het coronavirus zijn geweest.

5. Hardnekkig hoestje

Een hoestje dat maar blijft aanhouden, is ook een veelvoorkomende klacht bij coronapatiënten. Vaak is het hoestje erg droog, wat betekent dat er verder geen slijm meekomt. Uit een Amerikaans onderzoek is gebleken dat 43 procent van de mensen die corona hebben gehad, nog zo’n 14 tot 21 dagen na de diagnose last heeft van droge hoest.

6. Vermoeidheid

Uit onderzoek van de Journal of the American Medical Association blijkt dat 53 procent van de coronapatiënten soms wel tot zestig dagen na de diagnose last heeft van extreme vermoeidheid. Als jij merkt dat je al een tijdje erg moe bent én je hebt last gehad van andere symptomen, dan zou het best kunnen dat jij het virus al hebt gehad.

Mondkapje verplicht vanaf 1 december



Foto Shutterstock

DEN HAAG — Om verspreiding van het coronavirus tegen te gaan, wil het kabinet het dragen van een mondkapje in onder andere winkels, musea, restaurants en theaters vanaf 1 december verplichten. Ook in het onderwijs (met uitzondering van de basisschool) moeten mensen dan een mondkapje gaan dragen. Voor contactberoepen geldt de regel zowel voor de klant als de professional, zoals de kapper of de rij-instructeur.

In het openbaar vervoer was een mondkapje al verplicht, maar voortaan is dit ook het geval in stations en bij bus- en tramhaltes. De mondkapjesplicht geldt voor iedereen van dertien jaar en ouder. Wie de regel niet naleeft, riskeert een boete van 95 euro.

Een mondkapje moet de neus en mond volledig bedekken en het moet ontworpen zijn om de verspreiding van virussen tegen te gaan. Medische mondneusmaskers zijn bedoeld voor de zorg; mondkapjes zijn geschikt voor gebruik in winkels, op

school, in het OV en bij de kapper. Gebruik daarom bij voorkeur mondkapjes die te koop zijn bij de drogist of de supermarkt. Een spat-scherm (faceshield) bedekt de neus en mond niet volledig, en mag daarom niet worden gebruikt als alternatief voor een mondkapje. Hetzelfde geldt voor bijvoorbeeld een sjaal of bandana. Tot het moment van de definitieve ingangsdatum is het mondkapje niet verplicht en kunnen mensen dus ook geen boete krijgen. Wel geldt er ook nu al een dringend advies.

Dodental orkaan Iota in Midden- en Zuid-Amerika loopt op

MANAGUA — De orkaan Iota heeft minstens 21 levens geëist in delen van Centraal- en Zuid-Amerika. Zeker zestien mensen kwamen om in Nicaragua. Ook in El Salvador, Panama en Colombia vielen slachtoffers als gevolg van de storm met windsnelheden tot 250 kilometer per uur.

Het aantal slachtoffers neemt waarschijnlijk nog verder toe, aangezien veel

gebieden ontoegankelijk zijn door overstromingen, stroomuitval en andere stormschade.

De orkaan kwam aan land in Nicaragua en trok door naar Honduras, waar hij afzwakte tot een tropische storm. In Nicaragua werden bruggen en veel huizen beschadigd.

Volgens de regering stierven minstens vier mensen, onder wie drie kinderen, bij een aardverschuiving

op een berg in het westen van het land. Zeven mensen zijn vermist. Meer dan 60.000 mensen werden geëvacueerd.

Iota is dit jaar de dertigste zware storm in dit deel van de wereld, twee meer dan het oude record. De regio was nog aan het bijkomen van orkaan Eta, die ook veel schade aanrichtte en minstens 174 dodelijke slachtoffers maakte in onder meer Honduras en Guatemala.

Weer Nederlandse sekteleider opgepakt in Duitsland

DUISBURG — Weer is in Duitsland een Nederlandse sekteleider opgepakt. Een 57-jarige man wordt beschuldigd van verkrachting en vrijheidsberoving van leden van een door hem opgerichte gemeenschap, meldt de Duitse krant *Bild*.

De Nederlander geldt als de ‘spirituele leider’ van het zogenaamde Balance Recovery Life Center in Wesel, in de aan Nederland grenzende deelstaat Noordrijn-Westfalen. Bild concludeert dat er

blijkbaar weer een sektegroe uit Nederland in de regio onheil aan het veroorzaken is.

Onlangs was elders in de regio een Nederlandse sekteleider opgepakt. Hij wordt

verdacht van seksueel misbruik van kinderen en verkrachting. De man zou bovendien iemand mishandeld hebben en een vrouw meer dan een week van haar vrijheid hebben beroofd. De man was actief in een voormalig klooster bij Goch, net over de grens bij Nijmegen. De man hoort bij de Orde der Transformatanten, die zichzelf een religieuze beweging noemt.

Onderzoekers: Nieuw middel voor ernstig zieke coronapatiënten

UTRECHT — Onderzoekers hebben een nieuw medicijn gevonden voor zeer zieke coronapatiënten op de intensive care. Het bestaande middel tocilizumab, dat onder meer wordt gebruikt bij reumatoïde artritis, blijkt de ligduur en de termijn dat mensen moeten worden beademd te verkorten. Ook heeft het invloed op het aantal sterfgevallen. Dat heeft onderzoek in 260 ziekenhuizen over de hele wereld aangetoond.

Het UMC Utrecht coördineert het Europese deel van de studie. De onderzoekers zijn razend enthousiast. Arts-microbioloog Marc Bonten spreekt van ‘echt goed nieuws’ voor patiënten. “Juist voor de groep ernstig zieke mensen op de intensive care hebben we nog niet vaak meegemaakt

dat een nieuwe behandeling bewezen effectief is. Daarom is dit ook echt een doorbraak”, zegt hij. Bovendien kunnen patiënten het medicijn nu meteen al krijgen.

Het middel bestaat uit een eiwit dat het immuunsysteem tempert. “Wij den-

ken dat patiënten met Covid-19 die op de intensive care komen niet zozeer nog ziek zijn van het virus zelf, maar van de overreactie van het immuunsysteem op het virus”, verduidelijkt arts-microbioloog Lennie Derde van het UMC Utrecht.

Het is de tweede bewezen effectieve therapie. Eerder werd duidelijk dat ook de ontstekingsremmer hydrocortison werkt tegen Covid-19. Bovendien toont dit onderzoek aan dat lopinavir en ritanovir niet blijken te helpen.

Australische elitetroepen pleegden 39 moorden in Afghanistan

CANBERRA — Australische elitetroepen in Afghanistan hebben daar 39 moorden gepleegd, heeft het hoofd van de Australische strijdkrachten gisteren bekendgemaakt. Een week geleden benoemde premier Scott Morrison al een speciaal aanklager om onderzoek te doen naar vermeende oorlogsmisdaden door Australische militairen in Afghanistan.

Australië stelde in 2016 een onderzoek in naar het handelen van zijn militairen van 2005 tot 2016 na beschuldigingen door de media van het doden van ongewapende mannen en kinderen. Toen generaal John Angus Campbell de bevindingen vandaag presenteerde, zei hij dat uit het rapport blijkt dat er bewijs is dat 25 militairen gevangenen, boeren of andere burgers hebben gedood. “De inspecteur-generaal heeft bevonden dat er geloofwaardige informatie is die

bewijs geeft voor 23 incidenten, waarin 39 personen op onwettige wijze zijn gedood door 25 militairen, voornamelijk van het Special Air Service Regiment”, aldus Campbell.

“Aan het volk van Afghanistan, namens het Australische leger, bied ik oprecht en zonder terughoudendheid excuses aan voor misdaden door Australische soldaten”, sprak de generaal. Campbell noemde de bevindingen ‘beschamend’, en

sprak van een ‘egocentrische krijgers-cultuur’ onder het eliteregiment SAS. In het rapport van de inspecteur-generaal wordt gesteld dat in dat regiment een ‘giftig competitieve’ cultuur heerste. Volgens generaal Campbell leidde die tot ‘half werk en het negeren en het verdraaien van de regels’.

Premier Morrison had de Australiërs al gewaarschuwd dat het rapport ‘lastig en moeilijk nieuws’ met zich mee zou brengen, maar de meest schokkende onthullingen werden door weinigen verwacht. Hoewel het rapport uitvoerig geredigeerd is, bevat het beschuldigingen aan het adres van hoge officieren bij de SAS, die zouden hebben bevolen dat ongewapende Afghanen

werden gedood. “Er zijn geloofwaardige aanwijzingen dat onervaren soldaten van hun patrouillebevelhebbers een gevangene moesten doodschieten, zodat zij hun eerste dodelijke slachtoffer hadden gemaakt, in een ritueel dat als ‘bloeding’ bekendstond”, staat in het rapport. Nadat een burger was vermoord zouden de verantwoordelijken het hebben laten lijken op een gevechtssituatie door wapens of ander materiaal bij de slachtoffers neer te leggen, was ook te lezen.

De gruweldaden kwamen aanvankelijk niet aan het licht door een ‘cultuur van geheimhouding en compartimentering’ waarbij informatie geheim werd gehouden binnen patrouillegroepen.

EU eens over nieuwe sancties tegen Wit-Rusland

BRUSSEL — De EU-ministers van Buitenlandse Zaken zijn het eens geworden over een derde ronde van sancties tegen Wit-Rusland. Volgens EU-buitenlandchef Josep Borrell gaat de situatie in het land verder achteruit en komt er geen einde aan de onderdrukking van de bevolking door het regime van president Aleksandr Loekasjenko.

“De nieuwe sancties zullen niet alleen gericht zijn tegen personen, maar ook instellingen en bedrijven”, zei de Spanjaard na afloop van een videoconferentie met de ministers. De EU had vorige week al gedreigd met nieuwe maatregelen nadat

bij protesten in de hoofdstad Minsk een actievoerder van de oppositie om het leven was gekomen. “Dit is ons antwoord op de wrede daden en dit is onze steun aan de bevolking”, aldus Borrell. “Het is duidelijk dat er geen enkel posi-

tief signaal uit Wit-Rusland komt om met ons in welke dialoog dan ook te treden. Dus reageren we met de instrumenten die we hebben”. Bedrijven straffen ligt gevoelig omdat zij economische activiteit genereren, benadrukte hij. Begin oktober gingen de eerste sancties in tegen veertig personen rond Loekasjenko, onder wie bewindslieden, commandanten van de veiligheidsdiensten en leden van de kiesraad. Een maand later zette de EU de presi-

dent er zelf ook op en veertien anderen.

Loekasjenko beweert de verkiezingen van 9 augustus te hebben gewonnen. Volgens de oppositie was er gefraudeerd met de stembusgang. Daarna kwam een grote protestbeweging op gang in het land, waarbij duizenden demonstranten hardhandig zijn gearresteerd. Loekasjenko is ruim een kwart eeuw aan de macht in Wit-Rusland, maar de EU erkent hem nu niet als president.

Duitse experts optimistisch over verloop coronabestrijding

BERLIJN — Deskundigen in Duitsland zijn optimistisch over het verloop van de coronabestrijding, ondanks de nog hoge besmettingscijfers. Het hoofd van het Robert Koch Instituut, de Duitse tegenhanger van het RIVM, denkt dat de top zo langzamerhand bereikt is en maatregelen vruchten afwerpen.

Het is een feit dat de maatregelen werken, aldus Lothar Wieler vandaag. Hij doelde op de gedeeltelijke lockdown waar Duitsland sinds 2 november in verkeert. De

horeca is dicht en er mogen maximaal tien personen uit twee huishoudens bij elkaar op bezoek. Scholen en winkels blijven open. “We zien de aantallen nieuwe geval-

len nog niet afnemen, maar ik ben optimistisch dat ze dat gaan doen.”

Wieler deed geen voorspellingen over de feestdagen. Het is volgens hem onduidelijk hoelang de maatregelen nog van kracht zullen blijven. Het afgelopen etmaal registreerde Duitsland 22.609 nieuwe coronabesmettingen, iets minder dan het record

van 23.542 op 13 november maar veel meer dan de afgelopen drie dagen. Het land telde over de afgelopen 7 dagen 139 nieuwe gevallen per 100.000 inwoners. Deskundigen willen dat terugdringen tot vijftig. Bondskanselier Angela Merkel heeft laten doorschemeren dat maatregelen volgende week mogelijk worden verscherpt om dat te bereiken.

Coronavirus mogelijk ook op Samoa

SYDNEY — Het coronavirus heeft mogelijk ook Samoa bereikt. Een zeeman werd positief getest, nadat hij uit Europa via Nieuw-Zeeland was teruggekeerd in de eilandstaat in de Stille Oceaan.

Omdat een tweede test negatief uitviel, is niet zeker of de man is besmet. Hij bevindt zich inmiddels in quarantaine in een ziekenhuis.

Samoa met ongeveer 200.000 inwoners was een van de laatste landen die nog niet door het virus zijn getroffen. Andere staten als Kiribati en Tuvalu zijn nog coronavrij. Vorige week werd het virus ontdekt bij een man op een ander eiland in de regio, Vanuatu.

De mogelijke ontdekking van het virus heeft opschudding veroorzaakt op Samoa. De regering komt vandaag bijeen om de situatie te bespreken. Premier Tuilaepa Sailele Malielegaoi riep de bevolking in een toespraak op rustig te blijven.

WHO-chef Tedros helpt rebellen in Ethiopische regio

ADDIS ABEBA — Het Ethiopische leger beschuldigt de chef van de Wereldgezondheidsorganisatie WHO van hulp aan de lokale autoriteiten in de opstandige regio Tigray. Tedros Adhanom Ghebreyesus is afkomstig uit Tigray en was eerder minister van Volksgezondheid in een regering die werd geleid door de partij die nu tegen het Ethiopische leger vecht, het Tigray People's Liberation Front (TPLF).

“Die man is een lid van die groep en doet alles om hen te helpen”, aldus de stafchef van het Ethiopische leger. In de regio wordt al weken zwaar gevochten, met honderden doden tot gevolg. Premier Abiy Ahmed stuurde troepen naar Tigray omdat de plaatselijke machtshebbers van de TPLF volgens hem in opstand waren gekomen. “Wat verwacht je van hem wanneer zijn groep en zijn soortgenoten in een oorlog geraken”, aldus generaal Birhanu Julia die Tedros een crimineel noemt die uit zijn post bij de WHO moet worden gezet. “We verwachten niet van hem dat hij de kant van de Ethiopiërs kiest en die mensen



Foto: en.wikipedia.org

Tedros Adhanom Ghebreyesus

veroordeelt. Hij doet er alles aan om ze te helpen en heeft campagne gevoerd in buurlanden om de oorlog te veroordelen.”

Een woordvoerder van de WHO meldde dat er geen direct commentaar was op de beschuldigingen tegen Tedros. Die zou niet alleen op diplomatiek niveau

steun aan de TPLF verlenen, maar ook hebben geprobeerd wapens voor de beweging te kopen.

De 55-jarige Tedros werd in mei 2017 de eerste Afrikaan in de top van de WHO. Hij is prominent aanwezig in de wereldwijde strijd tegen het coronavirus.

Vloeken en grove taal in kinderboeken

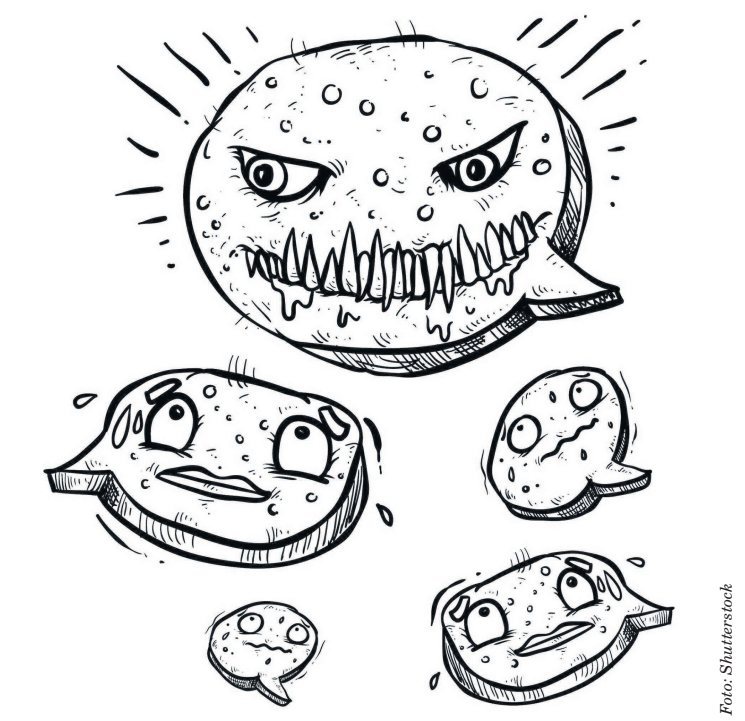


Foto: Shutterstock

De Bond tegen vloeken heeft nog nooit zoveel vloeken en grove taal in kinderboeken aangetroffen als dit jaar. In twee op de drie boeken vond de bond een of meerdere vloeken. In 2019 was dat nog in 40 procent van de onderzochte boeken. De bond kijkt elk jaar naar het taalgebruik in kinderboeken die in dat jaar zijn bekroond.

Met name in de boeken 'Bizar' van Sjoerd Kuypers (Zilveren Griffel), 'Dor' van Neal Shusterman en Jarrod Shusterman (Zilveren Griffel) en 'IJzerkop' van Jean-Claude Rijkkegem (genomineerd voor de Woutertje Pieterse Prijs) komen zeer veel grove

vloeken voor, zegt de Bond tegen vloeken. In de dichtbundel 'Uit elkaar' van Bette Westera, die de Gouden Griffel won, stond geen grove taal.

In 2014 stelde de bond vast dat het aantal vloeken in kinderboeken aan het afnemen was. Maar sinds 2018 is er weer een stijging zichtbaar, zegt de bondsdirecteur Kees van Dijk. "Wij vinden dat respectvol taalgebruik de normaalste zaak van de wereld zou moeten zijn, ook in kinderboeken. Het is onnodig en ongewenst om kinderen in boeken te confronteren met vloeken en schelden."

WFP-chef haalt Nobelprijs niet op



Foto: en.wikipedia.org

David Beasley

De chef van het Wereldvoedselprogramma van de VN zal volgende maand niet naar Oslo reizen om daar de Nobelprijs voor de Vrede in ontvangst te nemen.

David Beasley noemt het rondwanderende coronavirus als reden, zo verklaarde het Noorse Nobelcomité giste

ren. "We kijken nu naar de mogelijkheid om een digitale ceremonie te houden waarbij het WFP de medaille en het diploma krijgt", meldde het comité.

Het comité kende de prijs vorige maand toe aan het WFP, vooral voor zijn inspanningen om te voorkomen dat honger als wapen wordt gebruikt in conflicten en in oorlogen. De uitreiking in de Noorse hoofdstad is normaal gesproken op 10 december, de sterfdag van Alfred Nobel (1833-1896), initiatiefnemer van de prestigieuze prijs.

De prijs bestaat uit 10 miljoen Zweedse kronen (zo'n 960.000 euro), een diploma en een medaille en is voor mensen die zich hebben ingezet voor het bevorderen van de vrede. De traditionele lezing en het banket zijn uitgesteld tot volgend jaar.

Kleine uil reist mee in kerstboom naar New York



Foto: Shutterstock

Bij het optuigen van de bekendste kerstboom in New York in Rockefeller Center troffen medewerkers dit jaar een kleine verrassing aan. Tussen de takken van de 23 meter hoge boom zat een klein uiltje verstopt.

De spar arriveerde deze week op het plein vanuit Oneonta in de staat New York. Volgens de krant *New York Post* kreeg de boom veel kritiek te verduren vanwege zijn 'trieste, hangende uiterlijk', maar toen bleek de kerstboom dit jaar een bijzonder cadeautje mee te

hebben gebracht. Het gaat om een zaaguil, een soort dat maar 20 cm groot wordt.

"Ik vond het zo'n hartverwarmend kerstverhaal dat er een verrassing in de kerstboom zat," zei Ellen Kalish van de wildopvang waar het uiltje naartoe werd gebracht. Het uiltje had al drie dagen niets gegeten, dus werd direct gevoerd. Ook gaf de opvang de uil een toepasselijke naam: Rockefeller. Na onderzoek door een dierenarts zal Rockefeller weer worden vrijgelaten in het wild.

Mensen

Bobby Brown Jr. overleden

Bobby Brown Jr., de zoon van zanger Bobby Brown, werd gisteren dood aangetroffen in zijn huis in Los Angeles. De politie van Los Angeles reageerde in de namiddag, rond 13.50 uur, op een oproep voor een medisch noodgeval, bevestigde woordvoerder Jeff Lee aan de Amerikaanse zender CNN. Brown Jr. was 28 jaar. Hij werd ter plekke dood verklaard. Hij is de halfbroer van Bobbi Kristina Brown, die in 2015 stierf. De familie Brown heeft de afgelopen jaren verschillende verliezen geleden. Whitney Houston, de zangeres die tot 2007 met Bobby Brown was getrouwd, stierf op 11 februari 2012. De lijkschouwer oordeelde dat zij door een ongeluk in een badkuip was verdronken. Hartziekte en gebruik van cocaïne werden genoemd als bijdragende factoren.

Drie jaar later werd Bobbi Kristina Brown, de dochter van Houston en Brown, bewusteloos aangetroffen in de badkuip in haar huis in Roswell, Georgia. Ze werd bijna zes maanden lang behandeld in het ziekenhuis en daarna in een hospice tot aan haar dood in juli 2015. Een autopsie toonde aan dat drugsvergiftiging en onderdompeling hadden geleid tot longontsteking en



Foto: Shutterstock

hersensbeschadiging, die de 22-jarige doodde. Vader Bobby Brown wilde de vriend van zijn dochter, Nick Gordon, verantwoordelijk houden voor haar dood. Gordon werd als kind door Whitney Houston opgenomen. Hij ontwikkelde een relatie met Bobbi Kristina Brown, toen deze nog een tiener was en hij in de twintig. Gordon werd in een civiele zaak aansprakelijk gesteld voor haar dood. Tenslotte stierf Gordon in januari van dit jaar. Volgens een toxiciteitsrapport was zijn dood het gevolg van heroïne-toxiciteit.

Vader heeft niet per se recht op kraamprivileges



Foto: Shutterstock

Werkgevers mogen moeders meer kraam- of ouderschapsverlof geven dan vaders, ook als die vaders in hun eentje

voor een kind zorgen. Maar dan moeten die extra voorrechten wel bedoeld zijn om moeders te beschermen tegen

de specifieke tol die bevaling en moederschap van hen vraagt, heeft het Europees Hof van Justitie bepaald.

Het hof stelde een Franse alleenstaande vader, die naar de hoogste Europese rechter was gestapt omdat hij zich gediscrimineerd voelde, gisteren in het ongelijk. De man wilde van de verzekeraar waar hij werkt een jaar onbetaald verlof om voor zijn kind te zorgen, zoals vrouwelijke collega's in dezelfde situatie ook mogen. Maar de verzekeraar mag onderscheid maken, vindt het Europees Hof van Justitie. Mits dat erop gericht is 'de biologische toestand van de vrouw en de bijzondere relatie met haar kind te beschermen tijdens de periode die op de geboorte volgt'. Als een regeling alleen is bedoeld om moeders te helpen ouder te zijn, dan zou dat voor vaders niet minder moeten gelden.

Gouden geuzenpenning levert 40.000 euro op

Een zeldzame gouden geuzenpenning uit 1566 is gisteren voor 40.000 euro geveild. Veilingmeester Jacco Scheper van Heritage Auctions Europe in IJsselstein heeft dat bekendgemaakt in het praatprogramma *BEAU* op *RTL 4*. Wie de koper is, wilde Scheper niet zeggen. Voor zover bekend zijn er nog slechts drie van deze penningen, waarvan een in bezit is van het Rijksmuseum. Het object werd eind vorig jaar gevonden in de omgeving van Hoorn door een amateurzoeker die met een metaaldetector in de weer was. Het veilinghuis had het startbedrag

vastgesteld op 20.000 euro. Scheper wist van tevoren echter niet hoeveel de penning waard was. "Dit is uniek. Het is nooit op de markt geweest", zei hij aan tafel bij Beau van Erven Dorens. "Dus waar moet je het mee vergelijken?" De geuzenpenningen werden gedragen door de water- en andere geuzen ten tijde van de Nederlandse Opstand tegen de Spaanse koning Filips II. De geuzen droegen die om de hals als een soort van militaire ordeteken. Beroemde geuzenleiders staan ook op schilderijen met een geuzenpenning om de hals geportretteerd.

1 op de 5 wil zich niet aan coronaregels houden met kerst

Een op de vijf Nederlanders is niet van plan zich te houden aan het advies van het Outbreak Management Team (OMT) om kerst in huiselijke kring te vieren met maximaal zes gasten. Dat komt naar voren uit onderzoek van het Hart van Nederland-panel onder ruim 3700 mensen. Voor het merendeel van de Nederlanders is het OMT-advies wel leidend. 72 procent zegt zich te houden aan de geldende beperkingen. Het OMT adviseert kerst in huiselijke kring te vieren en daarbij maximaal zes gasten van buiten het huishouden

uit te nodigen. Het is beter als deze gasten uit dezelfde regio komen, luidt het advies van de belangrijke deskundigengroep aan het kabinet.

Het is uiteindelijk aan de politiek of de coronaregels tijdens de kerst worden versoepeld, geven de deskundigen aan. Maar het is wel belangrijk dat het risico van minder strenge regels voor de verspreiding van het virus steeds wordt benoemd. Als er te veel mensen bij elkaar komen, is de kans groot dat de epidemie weer opleeft, terwijl het aantal besmettingen nu juist daalt.

Koningspinguïn Oma op recordleeftijd overleden

De dierentuin in Wuppertal, Duitsland, treurt om de dood van koningspinguïn Oma. Het dier werd minstens 46 jaar oud, terwijl exemplaren in het wild doorgaans maar een jaar of 20 leven.



Foto: Shutterstock

Ze was met afstand de oudste koningspinguïn in dierentuinen wereldwijd, aldus de Duitse zoo. Het record zou nu in handen zijn van een 37-jarige koningspinguïn. Oma kwam in 1975 met elf soortgenoten via Nederland naar Wuppertal, ze was toen minstens één jaar oud. Het ei waaruit ze kwam, was gelegd in de koningspinguïnkolonies in Antarctica, maar uitgebroed in Zuid-Afrika. De twaalf dieren vormden volgens de dierentuin een van de succesvolste pinguïnfokgroepen ter wereld. Oma hielp, totdat ze een spuitje kreeg, bij het grootbrengen van de kuikens in de dierentuinkolonie. Wel kreeg de 'oude dame' de laatste jaren last van ouderdomsverschijnselen, zoals

een misvormde snavel, beperkte mobiliteit en staar.

De dagen voor haar dood at Oma steeds minder en bewoog ze nauwelijks meer, waarop de verzorgers besloten haar te euthanaseren. In de dierentuin waggelen nu nog achttien koningspinguïns.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Onderzoek naar interview met prinses Diana

De Britse omroep BBC laat onderzoek doen naar de gang van zaken rond een explosief interview met prinses Diana een kwart eeuw geleden. De omroep wil weten hoe het gesprek tot stand is gekomen. Een voormalig opperrechter gaat het onderzoek uitvoeren. In het interview vertelt Diana uitvoerig over haar probleemhuwelijk met prins Charles, de zoon van koningin Elizabeth en geodverfd troonopvolger.



Foto: en.wikipedia.org

De broer van de in 1997 verongelukte prinses, Charles Spencer, had op een onderzoek aangedrongen. Hij zou door de BBC zijn misleid toen hij zijn zus overtuigde mee te doen aan het veelbekeken programma Panorama. Hij was benaderd door de interviewer, die hem documenten liet zien om Diana over te halen. Maar die documenten blijken vervalst te zijn. Interviewer Martin Bashir claimde onder meer

Diana Princess of Wales 1997

dat leden van de staf van de prinses werden betaald om haar te bespioneren.

Het interview, dat in november 1995 werd uitgezonden, trok een recordaantal van 22,8 miljoen Britse kijkers. Het gesprek betekende voor Bashir de doorbraak. En Diana en Charles gingen kort daarop uit elkaar.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sport

Nieuwe finalisten in Nations League



Georginio Wijnaldum scoorde gisteren het winnende doelpunt voor Oranje tegen Polen.

DEN HAAG — Met Italië, België, Frankrijk en Spanje hebben vier andere landen zich geplaatst voor de Final Four in de Nations League dan tijdens de eerste editie in 2019. Vorig jaar streken Nederland, Portugal, Zwitserland en Engeland om de hoofdprijs. Portugal won de titel dankzij een zege in de finale tegen Oranje.

Bondscoach Frank de Boer zag zijn Oranje gisteren in Chorzow nog met 1-2 winnen van Polen. Die zege volstond echter niet, omdat koploper Italië met 0-2 te sterk was voor Bosnië en Herzegovina. Hierdoor bleef Italië het Nederlandse elftal in groep 1 van de A-divisie één punt voor.

Voor De Boer betekende het zijn tweede achtereenvolgende zege. Zondag kon de oud-international, in zijn vijfde duel als bondscoach, tegen Bosnië zijn eerste zege bij schrijven. Nederland speelt in maart pas weer de volgende interlands.

Polen sloeg gisteren al vroeg in de wedstrijd toe. Middenvelder Kamil Jozwiak kon, toen Hans Hateboer na een slechte ingooi op de grond bleef liggen, over tientallen meters ongehinderd op het doel aflopen. Davy Klaassen kon hem niet bijhouden en Daley Blind stapte veel te laat uit.

De verdediging van Oranje maakte gisteren, net als tegen Bosnië, een zwakke indruk. Dat gold voor de backs, maar ook de centrale verdedigers Blind en Stefan de Vrij oogden onzeker. Het is voor De Boer te hopen dat hij Matthijs de Ligt er

weer snel bij heeft en dat ook Virgil van Dijk voor het EK hersteld is van zijn knieblessure. Nederland creëerde voor rust genoeg kansen. Malen was in de dertiende minuut het dichtst bij een doelpunt. De PSV'er kopte maar net naast. Ook Memphis Depay, Georginio Wijnaldum en Frenkie de Jong kwamen dicht in de buurt van een treffer.

De Boer slachtofferde Hateboer vroeg in de tweede helft en bracht Dumfries als vervanger. Dumfries was zondag met twee assists, en zijn continue drang naar voren, belangrijk tegen Bosnië. Oranje werd sterker en sterker en met Wijnald, Donny van de Beek en Berghuis kwamen er nog drie nieuwe krachten bij.

De verdiende gelijkmaker kwam in de 77e minuut op naam van Depay, die een strafschop (na een overtreding op Wijnaldum) hard in het doel schoot. Wijnaldum zelf kopte kort voor tijd uit een hoekschop de 1-2 binnen.

De UEFA moet het gastland van de finaleronde nog officieel bekendmaken. Dit wordt waarschijnlijk Italië, dat zich met Nederland en Polen in september kandidaat stelde voor de organisatie van het eindtoernooi.

Op 3 december is de loting voor de halve finales. Pas in oktober 2021, ruim na het EK in de zomer, wordt de Final Four afgewerkt. Oostenrijk, Hongarije, Tsjechië en Wales hebben zich als groepswinnaars in de B-divisie verzekerd van promotie naar het hoogste niveau in de Nations League.

Jong Oranje verliest van Portugal

PORTIMÃO — Jong Oranje heeft de EK-kwalificatie afgesloten met een nederlaag in en tegen Portugal: 2-1. Na negen overwinningen op rij verspeelde de ploeg van bondscoach Erwin van de Looi in Portimão de ongeslagen status. Het Nederlandse team stelde nog wel de groepswinst veilig.

Jong Portugal eindigde eveneens op 27 punten, maar belandde op de tweede plek op basis van de onderlinge resultaten. Het duel in Doetinchem won Nederland in oktober met 4-2. Jong Oranje had zich eerder al gekwalificeerd voor het eindtoernooi, dat in twee delen wordt afgewerkt in voornamelijk Hongarije en Slovenië. Ook Portugal was voor het begin van de laatste groepswedstrijd al zeker van EK-deelname.

Beide ploegen speelden vol op de winst. Die instelling leverde een aantrekkelijke en bij vlagen ook grimmige wedstrijd op, in een hoog tempo, met veel inzet en strijd lust, en de nodige doelen. Portugal was net iets scherper in de afronding. Door een verkeerde ingooi

van aanvoerder Deyovaisio Zeefuik kon Fabio Vieira al na één minuut de score openen. De vleugelverdediger maakte zijn fout in de 42e minuut goed. Hij gaf een afgemeten voorzet op Cody Gakpo, die van dichtbij doel trof: 1-1. In de 53e minuut kwam Vieira met een van richting veranderd schot opnieuw tot scoren (2-1).

Kort daarna voorkwam Perr Schuurts in de doelmond de derde Portugese treffer. Namens Jong Oranje lieten Justin Kluivert en Gakpo kansen op de gelijkmaker liggen. Het EK 2021 begint in het voorjaar met een groepsfase met zestien deelnemers (24-31 maart). Groep A en groep C worden in Hongarije afgewerkt en Slovenië organiseert groep B. Groep D wordt gehouden in één van de vier landen die in deze poule wordt ingeloot.

Na de groepsfase volgt een finaleronde met acht teams (31 mei-6 juni). Er is voor deze nieuwe opzet gekozen vanwege de gevolgen van de coronacrisis en het verplaatsen van het EK 2020 voor A-teams naar de zomer van 2021.

Recordpoging renner Dowsett uitgesteld



Wielrenner Alex Dowsett ziet af van zijn werelduurrecord nadat hij positief had getest op het coronavirus.

LONDEN — Wielrenner Alex Dowsett heeft positief getest op het coronavirus. De Britse coureur van Israel Start-Up Nation moet hierrdoor zijn aanval op het werelduurrecord uitstellen.

Dowsett zou op 12 december op de baan in Manchester een poging wagen om de top-

prestatie van de Belg Victor Campenaerts (55,089 kilometer in april 2019) te overtreffen.

De 32-jarige wielrenner heeft zijn recordpoging voor onbepaalde tijd uitgesteld. Hij had in 2015 met een afstand van 52,937 kilometer al even het werelduurrecord op zijn naam staan.

Recordaantal toeschouwers bij rugbywedstrijd

BRISBANE — Een wedstrijd tussen de rugbyteams van de Australische deelstaten Queensland en New South Wales heeft een recordaantal toeschouwers getrokken sinds de wereldwijde coronapandemie. Gisteren zagen bijna 50.000 fans hoe Queensland wist te winnen met 20-14.

Het Lang Park stadion in Brisbane heeft een maximale capaciteit van 52.500 zitplaatsen, en zat dus bijna helemaal vol. De autoriteiten van Queensland hieven vorige week de beperking van de stadioncapaciteit op, die op 75 procent lag.

“Er is geen beter rugbystadion dan Lang Park, dank je wel Queensland”, jubelde rugbyer van het winnende Queensland Cameron Munster. “Het publiek is geweldig. Deze is voor jullie.”

Het aantal dagelijkse coronabesmettingen ligt in Australië sinds september zeer laag. Vooral de noord-oostelijke staat Queensland, waarvan Brisbane de hoofdstad is, is al weken zo goed als coronavrij. Na de landelijke lockdown zijn toeschouwers bij de meeste sportevenementen weer welkom. In sommige staten is nog wel sprake van een beperkte stadioncapaciteit.

Canó 162 duels geschorst



NEW YORK — Voor honkballer Robinson Canó (38) lijkt het einde van zijn loopbaan bij New York Mets in zicht. De tweede honkman uit de Dominicaanse Republiek is opnieuw betrapt op het gebruik van verboden middelen. Hij is voor 162 wed-

strijden geschorst en krijgt tijdens zijn verbanning geen salaris. Canó mist daardoor ruim 20 miljoen euro aan inkomsten. Als speler van Seattle Mariners ging hij in 2018 voor de eerste keer in de fout. Toen moest hij tachtig wedstrijden aan de kant blijven.

Novak Djokovic hard onderuit

LONDEN — Tennisser Novak Djokovic was gisteren hard onderuit gegaan in zijn tweede partij in de ATP Finals. De Servische nummer 1 van de wereld verloor vrij kansloos in twee sets van Daniil Medvedev: 3-6 en 3-6. De Rus, als vierde geplaatst, is door zijn zege al zeker van een plek in de halve finales.

Djokovic sluit dit jaar voor de zesde keer af als de aanvoerder van de wereldranglijst, ongeacht de uitkomst van het eindejaarstoernooi in Londen. Hij moet morgen wel winnen om een plek bij de laatste vier te bemachtigen.

Medvedev won maandag van Alexander Zverev en kan rustig zijn derde groepswedstrijd tegen Schwartzman afwerken. De Rus is in topvorm. Hij won de Masters in Parijs voordat hij naar Londen kwam en dicteerde het spel in het duel met Djokovic, die de ATP Finals al vijf keer won. Medvedev brak Djokovic voor het eerst in de 11

minuten durende zevende game van de eerste set. De Rus stootte door naar setwinst en zette zijn dominante optreden voort in de tweede set. Zijn eerste servicegame in dat tweede bedrijf won hij op ‘love’ in 60 seconden.

Zverev had gisteren zijn eerste overwinning geboekt in deze editie van de ATP Finals. De als vijfde geplaatste Duitser won in de Londense O2 Arena in drie sets van de Argentijn Diego Schwartzman: 6-3, 4-6 en 6-3.

Maandag had Zverev zijn eerste partij verloren. Hij moest buigen voor de Rus Daniil Medvedev. De Duit-

ser won het toernooi in 2018. Schwartzman leed al zijn tweede nederlaag. Hij ging maandag in zijn eerste partij onderuit tegen Djokovic.

Zverev heeft door zijn zege gisteren nog een kans op het bereiken van de halve finales. Hij moet dan vrijdag in zijn derde groepswedstrijd winnen van juist Djokovic.

De 23-jarige Zverev haalde tegen Schwartzman niet zijn beste niveau. Hij kreeg in de derde game al zijn eerste break tegen. De Duitser herstelde zich door de Argentijn twee keer terug te breken en de eerste set te pakken. Schwartzman profiteerde daarna van een reeks onnodige fouten van Zverev en won het tweede bedrijf. In de beslissende game richtte Zverev zich op en nam de controle over.

Aantal sporters op Olympische Spelen blijft gelijk

TOKIO — Het aantal deelnemers aan de Olympische Spelen van Tokio blijft gelijk. Olympisch bestuurder John Coates heeft gezegd dat de coronamaatregelen niet zullen leiden tot minder atleten. Het evenement in de Japanse hoofdstad werd vanwege de pandemie de afgelopen zomer met een jaar uitgesteld.

“De precieze maatregelen in de strijd tegen het virus zullen de komende maanden duidelijk worden”, vervolgde Coates. “Maar we zullen de komende maanden er zeker van de Spelen

op een zeer veilige manier te kunnen organiseren. We zien het evenement als een soort van licht aan het einde van de tunnel, in deze voor de complete mensheid zeer moeilijke tijden.” Er worden ongeveer 11.000 atleten verwacht in Tokio. “Het olympisch dorp moet

de veiligste plek van Japan worden”, aldus Coates. Hij plaatste wel een belangrijke restrictie. “Atleten voor wie de competitie voorbij is, mogen niet in het ‘dorp’ blijven. Ze moeten na één of twee dagen vertrekken. Dat verkleint de kans op besmettingen.” Volgens

Coates heeft de atletencommissie zich al achter dit plan geschaard. Coates, voorzitter van de coördinatiecommissie van het Internationaal Olympisch Comité, bracht voor het eerst sinds februari van dit jaar een bezoek aan Tokio.

Edwards via NBA-draft naar Timberwolves

MINNESOTA — Minnesota Timberwolves heeft in de draft van de NBA gekozen voor de talentvolle Anthony Edwards. De negentienjarige Amerikaan was de nummer één op de lijst van aankomende talenten.

Edwards maakte indruk op de University of Georgia, waar hij gemiddeld goed was voor negentien punten per wedstrijd. Hij wordt bij de Timberwol-

ves, die afgelopen seizoen de play-offs niet haalden, ploeggenoot van Karl-Anthony Towns en D’Angelo Russell.

“Ik heb het gevoel dat ik

perfect bij die jongens ga passen, omdat Russell af en toe graag van de bal af speelt en ik goed aan de bal kan spelen”, zei Edwards tijdens een virtuele persconferentie.

“En Towns is de beste man voor driepunters van de competitie. Dus ik denk dat het daarmee niet fout

kan gaan. We hebben veel keuze.” Golden State Warriors liet de keuze in de NBA draft vallen op de eveneens negentien jaar oude James Wiseman. De draft, dit jaar uitgesteld vanwege het coronavirus, is bedoeld om jonge basketballers zich kandidaat te laten stellen voor een

loopbaan in de NBA. Het nieuwe seizoen in de NBA begint op dinsdag 22 december.

De meeste clubs starten hun voorbereiding begin december. Afgelopen seizoen pakte Los Angeles Lakers de titel door in de NBA Finals Miami Heat met 4-2 te verslaan.